TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPRO CHABLES SUAVES SIN QUEMAR CICATRIZAN TE APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

PRESENCIA

AÑO XV - Nº 2872 - LA PAZ ,BOLIVIA, JUEVES 21 DE JULIO DE 1966 - 16 PAGINAS - $b 0.50

TALCO PERFUMADO
PARA DAMAS
Vitabel
SUAVE REFRACANTE ATERCIOPELADO
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

Concretóse instalación de fundiciones de estaño

La Klockner es una firma que tiene gran respaldo económico y reconocido solvencia técnico, según informó el Presidente de la República, al explicar detalles de los trámites para conseguir el crédito destinado a instalar hornos de fundición de estaño en el país.

LA MAQUINARIA LLEGARA DENTRO DE UN AÑO Y LOS HORNOS COMENZARAN A FUNCIONAR, EN ORURO, DENTRO DE 30 MESES

"Bolivianos: Con profunda emoción patriótica comunico a la Nación que, después de muchos meses de laborioso esfuerzo, hemos podido cristalizar los anhelos del pueblo, para instalar hornos de fundicion de estaño y otros minerales en el país". Ese fue el anuncio con el que culminaron ocho meses de gestiones realizadas por el Gobierno y lo hizo el Presidente de la República minutos después de conocer la información radiográfica de Alemania, informando de la firma del contrato respectivo. Eran las 13:20 horas de ayer y se efectuaba una reunión extraordinaria de Gabinete. El primer Mandatario dirigía un mensaje a la Nación, dando cuenta de la feliz noticia.

Con ella, Bolivia tendrá hornos de fundición, en funcionamiento, dentro de 30 meses. Se habrá logrado uno de los más caros anhelos de la ciudadanía y se habrá dado el primer paso hacia la industrialización nacional. La noticia, que había concitado la expectativa boliviana desde el momento en que PRESENCIA informó detalles de las gestiones -en su edición del pasado lunes- fue recibida con gran satisfacción. Fue proporcionada por los gobernantes con emoción, en ceremonia sencilla y solemne.

Bolivia aseguró la instalación de las fundiciones suscribiendo un contrato con amplias garantías y pagando, inmediatamente después de la firma, su primera cuota parte para la operación: 1.546.147 dólares. Dentro de diez meses, deberá comenzar a llegar la maquinaria. Todos esos anuncios y muchos más, completando detalles de las gestiones realizadas y del contrato firmado, fueron dados a conocer por el Presidente Ovando Candia, en conferencia de prensa efectuada minutos después de la histórica reunión de Gabinete.

GABINETE: DECRETOS
TELEGRAMA Y MENSAJE

En forma extraordinaria, el Presidente convocó al mediodía de ayer a reunión de Gabinete. Por primera vez en lo que va de su gestión -14 meses de gobierno- se permitió el acceso de periodistas a la sesión. Quince Ministros alrededor de la mesa de conferencias, presidida por el Gral. Ovando Candia, vestido de civil, 16 periodistas -incluyendo corresponsales de prensa extranjera- 6 fotógrafos y 5 camarógrafos, como prueba de la trascendencia de la reunión.

Un sonido de campanilla y el anuncio: "Señores Ministros, queda instalada la sesión". Inmediatamente después, pidió al Ministro Secretario General de la Presidencia que dè lectura a tres Decretos y una Resolución Suprema, mediante los cuales se fijan las normas jurídicas y económicas bajo las cuales funcionará la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF) que en ese momento nacía en beneficio de la minería nacional. (Textos completos en la página 5)

El Presidente y sus Ministros suscribieron los documentos. Fueron necesarios seis minutos para que se cumpla el requisito. Mientras se los leía y se los firmaba, el Mandatario consumió tres cigarrillos "Kent". Paradójicamente,

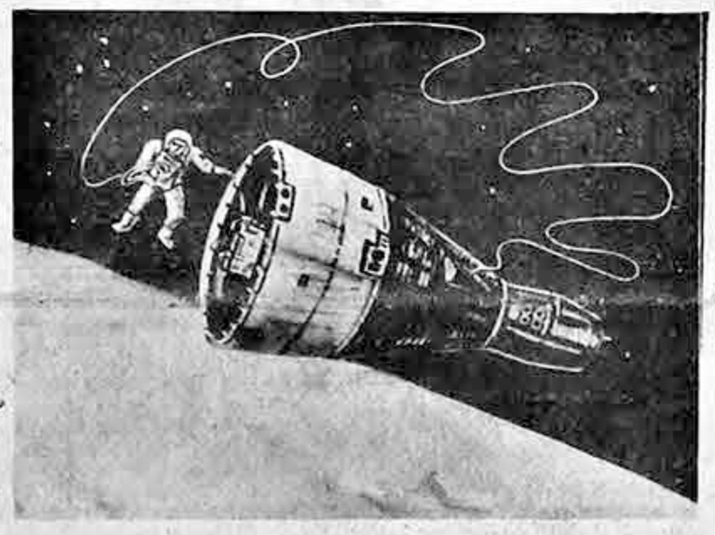
(Pasa a la página 7)

Después de muchos años, estudios, promesas y compromisos, recién ayer pudo concretarse la instalación de fundiciones de estaño en el país. Los tres decretos y la resolución suprema q' hacen posible esa realización, fueron suscritos en reunión de Gabinete que pasará a la historia nacional, dentro del campo de la minería.

ASTRONAUTAS DEL "GEMINI 10"

Caminata espacial, cita con "Agena 8" y pruebas científicas fueron cumplidas

PARA HOY ESTA ANUNCIADO EL RETORNO DE LA CAPSULA A TIERRA



Atado a un "cordón umbilical" de quince metros, el astronauta salió ayer de la cápsula "Gemini 10", realizó una caminata espacial de 25 minutos y cumplió los experimentos señalados por el programa "Gemini". La concepción artística muestra el momento de la "caminata".

En una hazaña sin precedentes los astronautas del Gemini 10 completaron los principales objetivos de misión de tres días de duración. En la jornada espacial de ayer, el Gemini 10 se desprendió del Agena 10 para elevarse luego a más altura y acercarse a otra cápsula: el Agena 8. El copiloto del Gemini 10, Michael Collins, abandonó su cápsula y "navegó" en el vacío, a la altura de 397 Kms. hasta tocar el cohete Agena 8. En esta forma Collins es el primer astronauta que ha recorrido la distancia espacial que media entre dos satélites de la Tierra. El retorno del Gemini 10 está previsto para esta tarde en el Mar de las Antillas. Esta información ampliada ha sido reportada por AP y AFP de la siguiente forma:

SEPARACION DEL
GEMINI 10 Y AGENA 10

Cabo Kennedy (Florida), Julio 20 (AFP) - La separación de los dos artefactos "Gemini 10" y "Agena 10", efectuada por el comandante John Young, al encender los pequeños cohetes de la cabina espacial, se realizó lentamente de la misma manera que 39 horas 40 minutos antes se había hecho la operación de acoplamiento.

Esta maniobra permitió, por primera vez, juntar en pleno firmamento dos satélites lanzados separadamente desde la Tierra.

La tripulación de "Gemini 10" no señaló ningún incidente, informaron en Cabo Kennedy, donde se congratulan de la facilidad con que los cosmonautas pudieron realizar la maniobra de separación.

Las dos naves espaciales, que prosiguen su camino en el mismo plano orbital, se hallaban, doce minutos después de la separación a unos 120 metros de distancia una de otra.

APROXIMACION
AL AGENA 8

Cabo Kennedy, Florida, 20 (A. P) - El astronauta Michael Collins abrevió hoy su dramática flotación cósmica a 394 kilómetros sobre la Tierra al consumir demasiado combustible la nave espacial Gemini 10 cuando trató de permanecer cerca del "Agena 8".

Empleó la mitad del tiempo que había proyectado en su "caminata celestial", pero se convirtió en el primer ser humano que toca otro satélite en pleno espacio.

La hazaña de hoy es una importante realización en la misión de tres días. Collins recibió la orden de retornar a su cápsula después de caminar en el espacio por 28 minutos, debido a que la Gemini 10 había consumido demasiado combustible.

Collins retirò un paquete de detección de micrometeoritos del costado del Agena 8. Al hacerlo dejo caer la cámara fotográfica que llevaba en su mano.

El piloto Comandante John W. Young mantuvo a la Gemini 10 estable mientras Collins estaba afuera.

COLLINS RETORNA
A SU CAPSULA

Al terminar, la cápsula había reducido su combustible a menos de 90 kilogramos, menos del 10 por ciento de la capacidad, y aproximadamente el máximo que necesitaban ahorrar los astronautas para las maniobras de descanso a una órbita apropiada para el regreso a la Tierra.

Una vez Collins dentro del Gemini, se ordenó a Young que disparará sus cohetes para alejarse del Agena. El piloto comandante dijo:

"No tengo idea de donde está".

Collins se deslizó al exterior, el inmenso vacío en el que un hombre se siente como inmerso en agua, con suavidad.

Debido a que se consumió excesiva cantidad de combustible en la primera noche en el espacio, hubo dudas durante un rato sobre si debían intentar el segundo encuentro que marcaba la etapa de flotación de Collins.

Finalmente el control dio la orden, pero con vigilante observación sobre el tanque de combustible. Los impulsores se encendieron y se apagaron para mantener la formación de vuelo con el Agena, dejado en órbita después de las dificultades de la misión Gemini 8, hace cuatro meses.

Collins dijo: He perdido la oportunidad de experimentar cómo podría maniobrar con la pistola espacial al final del cordón de 15 metros.

Sin embargo, cuando regresó agregó: "No tengo ninguna queja".

"Cómo vienes desprendido del cordón umbilical", exclamó Young.

Y Collins comentó: "Este sitio hace aparecer la asa de serpientes del zoológico como una excursión escolar en domingo".

RETORNO A TIERRA

El regreso a la Tierra del "Gemini 10", está previsto para mañana, después de las 20.00 GMT y será recibida por el porta-helicópteros "Guadalcanal", en las aguas del Mar de las Antillas, en un punto no precisado todavía.

TENEMOS LA SATISFACCION DE HABER CUMPLIDO CON LA PALABRA EMPEÑADA

Señala el Ministro de Minas y Petróleo, Cnl. Eduardo Méndez Pereyra al pedir apoyo para la defensa de las fundiciones de estaño.

Minutos antes de tomar el avión que lo condujo a Alemania el Ministro de Minas y Petróleo, Cnl. Eduardo Méndez Pereyra, entregó a la prensa la siguiente declaración, para ser publicada una vez de que el Presidente de la Honorable Junta Militar de Gobierno, hiciera el anuncio oficial sobre la firma del convenio para la instalación de hornos de fundición:

"En cumplimiento de la más alta y honrosa misión de mi función pública, he viajado a la República Federal Alemana para rubricar oficialmente un convenio decisivo en la independencia económica de Bolivia. A nombre de la Honorable Junta Militar de Gobierno y del pueblo he suscrito con las firmas Klockner Industrie Anlagen y Klockner Humboldt Deutz el contrato para instalar una fundición de estaño en Bolivia, con una capacidad de 20.000 toneladas finas anuales, refinadas electrolíticamente.

En esta hora particular, de sobresaliente afirmación de la corriente histórica nacional y popular, me dirijo a todos los ciudadanos del país con la finalidad de poner de relieve este acto con el que las Fuerzas Armadas en función de gobierno cumplen con todos los bolivianos un propósito de significado real para el destino soberano de Bolivia. El contrato susorito inicia la industrialización superior de la minería, objetivo que impone el deber de llevar adelante esta causa, que es la misma que inspiró la trayectoria de Busch y Villarroel.

Suscrito el contrato, a base de un proyecto elaborado por el Ministerio de Minas y Petróleo y las firmas mencionadas, deseo destacar la excepcional oportunidad que me brindó el Excelentísimo Presidente de la Junta Militar de Gobierno, Gral. Alfredo Ovando Candia, impulsor decisivo de esta obra clave del desarrollo nacional. Al propio tiempo, declaro que las Fuerzas Armadas, al concretar una imperiosa aspiración patriótica, se ponen a la vanguardia de una lucha por la liberación económica, que no está constreñida a las facciones partidarias, si-

(Pasa a la página 6)

El Ministro de Minas, Cnl. Eduardo Méndez Pereyra, fue uno de los principales gestores de los hornos de fundición. Tuvo a su cargo, junto con el Presidente del Banco Minero, todos los trámites para obtener el crédito alemán.

EL PAPA INSTO A LOS NORVIETNAMITAS A DAR TRATO HUMANO A LOS AVIADORES PRISIONEROS

CIUDAD DEL VATICANO, julio 20 (AFP).- El Papa dirigió hoy una "respetuosa súplica" a los dirigentes de Hanoi para que los prisioneros norteamericanos sean tratados de acuerdo con las normas internacionales.

Tal es el sentido del llamamiento lanzado hoy por Paulo VI, que evidencia su angustia por la creciente tensión que reina en el Vietnam.

Sin plantearse el problema de si Hanoi tiene o nó derecho a juzgar a los prisioneros norteamericanos, el Papa prefirió solicitar una prueba "de humanidad y de clemencia" que abra una brecha en la tensión y en la intransigencia de posiciones.

Paulo VI dirigió su llamamiento "por amor a la paz", invocando "las garantías de buena voluntad" que ha recibido recientemente de una de las partes afectadas (alusión implícita a la audiencia que concedió recientemente al embajador de los Estados Unidos en la "ONU).

Mientras hablaba Su Santidad indicaciones provinieron de Hanoi que el gobierno norvietnamita podría juzgar a los aviadores pero no ejecutarlos.

TEXTO DEL MENSAJE

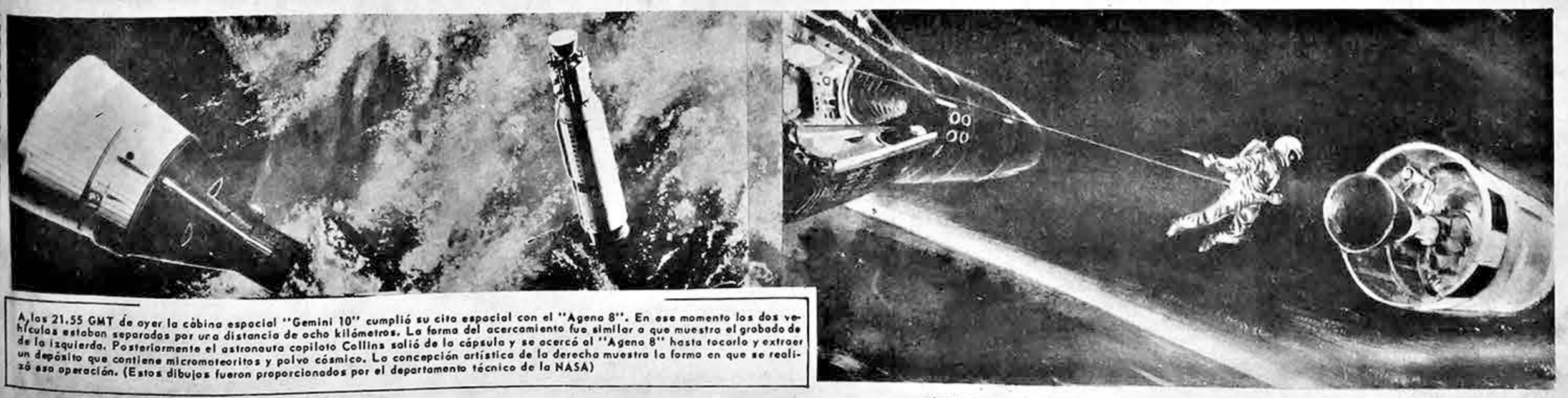
El texto de su llamado fue el siguiente:

"Permítannos abrirles nuestro corazón para participarles la inquietud profunda de nuestra alma en presencia de nuevas y más graves amenazas para la paz de la familia humana. Estamos muy preocupados por los acontecimientos de estos últimos días, que ustedes ya conocerán y que han tenido una gran repercusión en todas las naciones.

"Recientemente hemos recibido de una de las partes en causa, en Vietnam, garantías de buena voluntad y de deseo sincero de poner fin a tantas ruinas que se abaten sobre poblaciones ya afectadas por duros y constantes sufrimientos. Queremos esperar que una igual disposición de buena voluntad sea mostrada por todos.

"Un hecho especialmente nos parece merecer que le concedamos un interés particular a causa de las graves consecuencias que puede tener: es el de la suerte de los prisioneros norteamericanos en Vietnam del Norte. Es solamente por un imparcial amor de la paz y para ahorrar a la humanidad desdichas más graves todavía que nos sentimos obligados a dirigir al gobierno de esta nación una viva y respetuosa plegaria: que quieran bien salvaguardar a estos prisioneros y reservarles los tratamientos previstos por las reglas internacionales, dando en cada caso a estas reglas la interpretación más favorable, aquella que puede sugerir un sentimiento de humanidad inspirado en la clemencia y la generosidad.

"A todos los responsables les renovamos nuestro llamado angustioso por la paz y la concordia y les pedimos que hagan todos los esfuerzos para llegar finalmente a la solución justa y honorable que la humanidad entera desea ardientemente, paz, al Príncipe de la paz, hacia el que elevamos nuestra súplica, que nuestro grito no sea sofocado por el ruido de las armas sino que encuentre un eco en el corazón de todos los hombres.



A las 21.55 GMT de ayer la cabina espacial "Gemini 10" cumplió su cita espacial con el "Agena 8". En ese momento los dos vehículos estaban separados por una distancia de ocho kilómetros. La forma del acercamiento fue similar a que muestra el grabado de la izquierda. Posteriormente el astronauta copiloto Collins salió de la cápsula y se acercó al "Agena 8" hasta tocarlo y extraer un depósito que contiene micrometeoritos y polvo cósmico. La concepción artística de la derecha muestra la forma en que se realizó esa operación. (Estos dibujos fueron proporcionados por el departamento técnico de la NASA)

AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS

ALQUILO
Amplia confortable habitación, amoblada a persona honorable. Parque Triangular 2125.

ANTICRETICO
Tienda, con tres estantes y dos armazones. José Carrasco 1795, teléfono 22211.

Matrimonio Norteamericano
Busca departamento amoblado o pequeña casa independiente preferible Sopocachi, San Jorge. Ref. Hotel Crillón pieza 509, o teléfono 20311.

TRANSFIERO
2 habitaciones, amplias y céntricas, para oficina o depósito. Juan de la Riva 1418, teléfono 27432.

NECESITO DEPARTAMENTO
En alquiler, para caballero honorable, preferible Sopocachi, Miraflores. Llamar 29932 Valdivia.

DOY 40 MILLONES
Por departamento, en anticrético, con 2 dormitorios y dependencias, preferible Miraflores o Sopocachi: Referencias: Teléfono 26793.

ANTICRETICO
Pieza céntrica se paga hasta $b. 10.000. Referencias: Circuito "ILLANES". Comercio 979.

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 926, teléfono 21214. Ofrecemos departamento anticrético, Bella Vista, consta de 3 dormitorios, garaje, teléfono y dependencias.

HABITACIONES
CARVAJAL Yanacocha 448. Dos habitaciones, cerca calle Rodríguez anticrético 15.000.-Dos habitaciones calle Pisagua anticrético.-Muchas otras distintas zonas

TIENDA ALQUILER
CARVAJAL Yanacocha 448. Tienda alquiler, anticrético ofrezco av. Achachicala cerca Matadero. Tienda instalada transfiero, calle Murillo, lugar comercial.-Quintanilla Zuazo anticrético.-San Pedro alquilo anticrético.-Vicente Ochoa anticrético. Landaeta anticrético.-Loayza anticrético.-Dos tiendas anticrético calle Rodríguez 10 y 8.000 $b.

DEPARTAMENTOS
CARVAJAL Yanacocha 448. Departamento amplio anticrético ofrezco Sopocachi. 7 habitaciones dependencias.

TIENDA ALQUILER
CARVAJAL Yanacocha 448. Tienda sobre av. América transfiero alquiler excelente lugar comercial. Ocasión.-Depósito alquilo calle Illampu.

DEPARTAMENTO OFREZCO
CARVAJAL Yanacocha 448. Departamentos ofrezco av. Perú entrega en el día 25.000.-Costa Rica 2a. nueva entrega 60 días 35.000.-San Pedro 50.000.-Casa junta, Buenos Aires 20.000.-Villa Victoria calle Sorata 17.000.-Calle Tamayo 32.000 entrega inmediata.-Calle Murillo con almacén 30.000 $b. otros distintas zonas.

DOY HABITACIONES
CARVAJAL Yanacocha 448. Tres habitaciones dependencias, ofrezco anticrético, av. Frías 14.000.-Una habitación San Pedro 6.000.-Dos habitaciones alquiler, persona sola 300.-Av. República.-Dos habitaciones, cocina, alquiler, República cerca Maternológico.-Dos y cocina Abdón Saavedra alquiler.

DOS DEPARTAMENTOS
Necesito, cada uno tres dormitorios y dependencias. Referencias: teléfonos 28421 y 27837.

DEPARTAMENTOS
En alquiler, necesito en cualquier zona. Referencias, teléfono 28647.

PROPIEDADES Y TERRENOS

LOTE VENDO
CARVAJAL Yanacocha 448. Vende lindo lote Calacoto, buen lugar.-Otro lote con construcciones 1.000 m., cerca Jockey Club. Lote calle Landaeta Siles 234m. buen lugar, ocasión.-Obrajes 200m. excelente lugar.-Av. Achachicala cerca Matadero lindo lote, muchos otros lugares.

VENDO LOTE
CARVAJAL Yanacocha 448. Vende lote Miraflores 200 m. cerca Frontón. ocasión planos construcción aprobados. Lote cerca cancha Municipal (Sopocachi)- Villa Pabún, buen lugar facilidades.-Alto La Paz 8.000m 3.000 $b. c/m. Villa San Antonio.

SE VENDE
Lotes en Achocalla. Referencias: Tiquina 151.

VENDO LOTE
CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo hermoso lote sobre Plaza Villarroel, excelente lugar. Ocasión.

VENDO LOTE
CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo lote pequeño, Costa Rica-Guerrilleros Lanza.

VENDO
Propiedad en Zongo, producción de quina, incienso, copal, madera. Referencias: Teléfono 28417.

CASAS Y CHALETS

VENDO CASAS
CARVAJAL Yanacocha 448. Vende casas, Gral. Lanza Menéndez Pelayo, vacía.-Guerrilleros Lanza, departamentos confortables buen lugar, entrega vacía.-Ocasión.-Nataniel Aguirre, cerca Garita 46.000.-Venancio Burgoa cerca Parque Líbano 120.000, dos frentes, vacía.

CASAS EN VENTA
CARVAJAL Yanacocha 448. Vende casas, Achachicala, pequeña 10.000 Av. Busch, cuatro departamentos lujosos ubicación excelente, también se vende por departamentos, pida datos.-Costa Rica-Cuba, entrega vacía 160.000.-Villa Copacabana buen lugar.-Calle Vichentty (Sopocachi) 75.000 $b. Muchas otras distintas zonas.

VENDO CASAS
CARVAJAL Yanacocha 448. Vende casas, Av. Vásquez 55.000.-San Pedro.-Pichincha buen lugar vacía 75.000.-Buenos Aires plena avenida 120.000.-Achachicala buen lugar 14.000.-Villa Fátima cerca Plaza Villarroel entrega vacía $b 54.000.

CASAS SE VENDE
CARVAJAL Yanacocha 448. Vende casas Diez de Medina 25.000, vacía, cerca Buenos Aires.-Almirante Grau 70.000.- Pasoskanqui, nueva 38.000.-León de la Barra, lugar comercial, buena ubicación.-Entre Ríos, cerca puente Topáter 48.000, tres tiendas vacías.

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 926. Teléfono 21214.- Ofrecemos en venta las siguientes casas: Av. América, Montevideo, Segunda Costa Rica, Villa Fátima, media construcción.

OFREZCO ANTICRETICO
18.000 $b. casa independiente, 4 piezas, dependencias, patio, garaje, Villa "San Antonio", parada "9", bajo, preguntar Sra. Vitreira.

EN VENTA
Casa, lugar comercial, Max Paredes 817, o se permuta por otra en diferente zona. Referencias: Teléfonos: 24082-20947.

CHALET CALACOTO
Amplio, 3 dormitorios, jardín, garaje, dependencias. Teléfono 23413.

VENDO CASAS
Chalet en Miraflores, Manco Kapac, Parque Riosinho y otras zonas. Ref. Yanacocha 448. Oficina 26, teléfono 10956.

HERMOSA CASA
CARVAJAL Yanacocha 448. Vende hermosa casa, cuatro pisos, departamentos confortables, garaje, terraza, entrega vacía, calle Chaco, excelente lugar, próximo Cristo Rey.- Achachicala, cerca Matadero, nueva dos pisos 27.000 $b. entrega llaves.

CASAS VENDO
CARVAJAL Yanacocha 448. Vende casas, av. Kennedy antes (Muñecas media construcción excelente lugar, aceptamos primera oferta. Villa Fátima, barrio Minero, facilidades, 60.000 $b.

ALQUILO EN OBRAJES
Casita junta, dos dormitorios, dos dependencias, completamente amoblado, teléfono, garaje, Referencias Teléfono 29591 y 26926.

NECESITO
CARVAJAL Yanacocha 448. Casas, departamentos, habitaciones, necesito no cobro comisión propietarios.

Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA ($b. 0.20)
El importe será cobrado en su domicilio.

LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO.

La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

MAQUINAS FOTOGRAFICAS

POR VIAJE
Vendo máquina fotográfica "ROLLEIFLEX", filmadoras, proyectora, ampliadoras, otros artículos fotográficos, herramientas mecánicas, carpintería y varios. Venancio Burgoa 993 (Parque Líbano), teléfono 11553.

MUEBLES

SE VENDE
Mesa de billar, de pizarra extranjera. Referencias: Av. República Nº 30, teléfono 10588, Villa Victoria.

OCASION
Vendo juego de comedor, radiola, vitrina, triciclo, estantes y varios. Referencias: Calle Bolívar 791.-

VENDO PRECIO OCASION
Muebles, juego de comedor. Teléfono 28929. Sra. Chela.

VENDO JUEGO
De living, tipo americano, $b 800, tipo francés, $b.1.100. Tumusla (esquina Isaac Tamayo) Nº 492, interior.

COMEDORES
Enchapados en cauva, nogal, y marfil, últimos modelos, obra fina, precios de fábrica. Vende Mueblería "MATOS". Sucre 1241, teléfono 11438.

VENDO
Juego de living. Calle Uría de la Oliva 2892.

VENDO
Ropero, comedores enchapados, living, facilidades. Almirante Grau 1306.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS

GIMNASIA EN APARATOS
Aumente estatura, volumen muscular, adelgace con masajes, baños turcos. "GIMNASIO YORK". Comercio-Colón, altos, teléfono 11351.

SECRETARIAS Y EMPLEOS

COCINERA NECESITO
Con certificados, pago buen sueldo. Referencias: Belisario Salinas 322, entre Ecuador y Andrés Muñoz.

500 $b
Renta mínima, se necesita señoritas y caballeros, mayores de edad, que hayan cursado hasta 6to. de secundaria, buena presencia, para departamento de promoción, no es necesaria experiencia. Presentarse hoy Miércoles y Jueves en la Av. Camacho 1223, 5to piso, Of. 5 (Edificio Krsul) de 9 y 30 a 12 horas, no se aceptan estudiantes.

NECESITO
Sirvienta, con certificado. Referencias: Catacora 977, teléfono 26549.

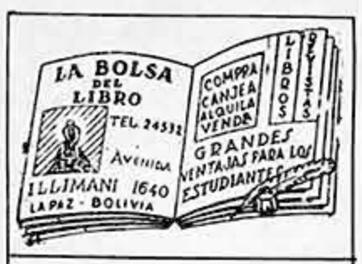
SE NECESITA
Cocinera. Jenaro Sanjinés 541, oficina 10, (Fábrica Retex).

COCINERA
Se necesita, para Cochabamba, buen sueldo. Av. 6 de Agosto 2 300

PRECISO
Operario, modisto, especialista en trajes sastres, urgente. Aspiazu 434.

LIBROS Y REVISTAS

¿En qué documentación se fundamentó ALCIDES ARGUEDAS, para hablar de la traición del gran caudillo paceño? Lea: La Genial Hipocresía de don Pedro Domingo Murillo.



PRESTAMOS DINERO SOCIOS

LA INMOBILIARIA
Ofrecemos préstamos hipotecarios, cualquier cantidad, pesos bolivianos, interés legal, 3%; dólares americanos, interés legal, necesitamos urgente contratos anticréticos, casas departamento, habitaciones, pagamos buenas cantidades. Potosí 1050, teléfono 22855.

NECESITO PRESTAMOS
CARVAJAL Yanacocha 448. Préstamos hipotecarios se efectúa distintas sumas, asimismo se necesita, sobre buena garantía. Reserva absoluta.

SE VENDE
Farmacia pequeña. Teléfono 20141

NECESITO
$b. 20.000, primera hipoteca. Referencias: Teléfono 11687.

NECESITO
3 o 4 mil dólares, pago 5% interés, buenas garantías. Teléfono 11897.

VENDO
Acciones Jockey Club. Teléfono 10965.

TECNICOS Y SERVICIO DOMESTICO

REFRIGERACION
Reparaciones - carga gas - rebobinaje. 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH Electro Technical Service. Ingavi Nº854. Teléfono 20507.

NUEVA ADMINISTRACION
"HOTEL TORINO". Platos nacionales e internacionales. Se atiende banquetes, fiestas, reuniones, especialidad de la casa: platos italianos, lo mejor para su paladar, vinos, licores, cocteles a la elección del cliente.

INSIGNIAS
Tafeta, paño, plástico. Estudios "REMBRANDT". Tejerina 334, teléfono 10772.

PINTOR "DAVALOS"
Experto, interiores, exteriores. Recomendaciones. Telf. 11761.

REPARAMOS RADIOS
A domicilio. Teléfono 27149.

FOTOCOPIAS $b 5.-
Nítidas, ampliamos, reducimos. Obispo Cárdenas 1415.

VEHICULOS

VENDO URGENTE
Jeep "Toyota", modelo 1960. Teléfono 26243.

AUTO "VOLKSWAGEN"
Vendo. Referencias: Teléfonos: 29686-26081.

OCASION
Por motivo de viaje, vendo auto "VOLKSWAGEN", modelo 63. Referencias: Sr. Alborta, Teléfono 23891.

"BILSA" LTDA
Camioneta "INTER" 56, automóvil "MERCURY" 58, Vagoneta "GMC" 58, vagoneta "VOLKSWAGEN 57. Referencias: Av. Frías 1997.

VOLKSWAGEN 1500
Vendo en excelente estado, modelo 1963, con poco uso. Referencias: Teléfono 29485. Llamar de 9/a 11, y de 13 a 16 horas.

MICROMNIBUS
"CHEVROLET", 1965, automóvil "RAMBLER", 1961, vendo. Av. Saavedra 2016.

AUTOMOVIL
"DODGE", vendo, modelo 61. Av. Kennedy 319, teléfono 23751.

VAGONETA
"Willys" modelo 60, excelentes condiciones, vendo. Precio 2.300 dólares al contado. Referencias teléfono 27983.

VENDO
Vagoneta de lujo, "FORD FALCON", modelo 1962. Referencias: Teléfonos: 21119-21023.

"BILSA LTDA"
Motocicleta "CZ", modelo 1963, 3.500 $b, vendo. Referencias: Av. Frías 1997.

VENDO-PERMUTO
Vagoneta "GMC", 1957. Tratar: Rodríguez 329, teléfono 29390.

CAMION INTERNATIONAL
R-194, reforzado, entrega inmediata por transferencia. Referencias: Illampu 750, teléfono 12227.

AUTOMOVIL
"Dodge POLARA" 64,6 cilindros se vende. Avenida Montes 685.

VARIOS

BILLARES INMEJORABLES
Vendemos billas. Rodríguez 660.

DENTISTAS-JOYEROS
Vendo sopletes a MUFLA. Comercio 1287. Colón (Oficina Gimnasio "YORK"), teléfono 11351.

COMPRO MAQUINAS
Escribir, coser, radios, bicicletas. Gallardo 793, Illampu 942.

ELECTROCARDIOGRAFO
Alemán "SANITAS", tres canales portátil nuevo, vendo 9.000 $b. Indaburo 1037.

EN VENTA
Equipo quirúrgico "SIEMENS", nuevo y de primera calidad, mesa operatoria, lámpara, aspiradora "AP", anestesia, romulos, autoclave, esterilizadores eléctricos y de aire caliente, incubadora "AP", inductotermia, instrumental, etc. Referencias: La Paz, Sr. Velazco, teléfono 10646, Cochabamba, teléfono 4532.

COMPRO
Al contado, piano pequeño cuarta cola. Buen estado. Referencias teléfono 21211.

URGENTE
Compro aparato telefónico, en buen estado. Referencias: Teléfono 11125.

VENDO
Máquina de tejer "TURMIX". Teléfono 29608.

MALETA PEQUEÑA
Dejada ayer en un taxi en la Flota Copacabana y que hizo recorrido hasta la Capitán Castrillo, se ruega devolver en este diario, gratificación.

OCASION
Se vende máquina de tejer doble, 1,250 $b. Av. 6 de Agosto 2300.

ROPA Y MODAS

VENDO
Ropa de caballero. Sucre 815. Sr. Linares.

ABRIGO DE PIEL
De patitas de astracán, se vende, Avenida Ecuador 2164, teléfono 22079.

SANTA CRUZ

NORTE DE SANTA CRUZ
Se vende hermosa gran propiedad agrícola-ganadera 900 hectáreas, título agrario. Río mucha agua, corriente estable. A 10 kilómetros asfaltado, buen camino, casa confortable, con o sin ganado. Datos teléfono 10729, La Paz; teléfono 2626 Santa Cruz.

MICRONOTICIAS

SAIGON, 20 (AFP) - Se han reanudado las escaramuzas en el sector de operaciones de la provincia de Quang Tri, al sur del paralelo 17, donde la infantería de marina de los Estados Unidos desarrolla el plan "mastings". Desde que comenzó esta operación el Vietcong y las fuerzas vietnamitas han tenido 376 muertos.

ABIDJAN, 20 (AFP)- Lluvias torrenciales que caen, desde hace 36 horas, en Costa de Marfil, más particularmente en la periferia de Abidjan, han causado ya cuatro muertos y un herido grave.

AMARILLO (TEXAS), 20 (A. F.P.) - En el nordeste de Texas se registró esta madrugada un ligero temblor de tierra. No se indicaron daños ni víctimas.

ARGEL, 20 (AFP) - "Los países progresistas" han reclamado la creación de un tribunal internacional para que juzgue al Presidente de los Estados Unidos y a los dirigentes del Pentágono como "criminales de guerra", declaró hoy Nguyen Van An, encargado de negocios de la Embajada de Vietnam del Norte en Argel.

WASHINGTON, 20 (AFP)- Estados Unidos debiera tomar la iniciativa de sugerir la admisión de China Comunista en las Naciones Unidas, aunque sin excluir por ello a China Nacionalista, declaró hoy el Senador Demócrata por Massachusetts, Edward M. Kennedy.

Tal resolución, agregó el Senador, permitiría a "nuestra política asiatica tomar un nuevo impulso en el aspecto que tiene más importancia para nuestros amigos y aliados asiáticos".

PEKIN, 20 (AFP) - El diario más leído de la capital china, "Pekin-Tarte", suspenderá a partir de mañana, su publicación hasta nuevo aviso.

Esta medida tiende, según el propio vespertino, "a la mejor organización del diario en el marco de la gran revolución cultural".

PANAMA, 20 (AFP) - Una tremenda epidemia de gripe ha llenado todos los hostitales de Panamá.

Es esta la época del año en que se registran más casos de influenza debido a un virus que se propaga con los cambios de temperatura y los fuertes aguaceros.

LIMA, 20 (AFP) - Los diarios recuerdan hoy, en editoriales o comentarios el 156 aniversario de la independencia de Colombia, cuya prosperidad y adelanto desean para bien de toda amêrica.

BUENOS AIRES, 20 (AFP) - Fueron designados tres nuevos subsecretarios de Estado, quienes prestaron juramento hoy. Se trata de Esteban Guia (obras públicas), Lorenzo Adolfo Raggio (agricultura y ganaderia) y Mario Salimberti (Industria).

La estudiante de enfermero, Corozón Amuroo, se cubre la cabeza con un abrigo mientras abandona la casa en que vivia y en la cual pudo librarse del asesino que mató a otras ocho enfermeras. Dos policías ayduan a la sobreviviente de este delito cuyo autor ha sido identificado. (AP Wirephoto)

Sobre prisioneros

EE.UU. DISPUESTO A CONVERSAR CON VIET-NAM-NORTE

WASHINGTON, 20 (AP).- El Presidente Johnson dijo hoy que Estados Unidos está listo para conferenciar con Vietnam del Norte bajo los auspicios de la Cruz Roja Internacional y discutir la aplicación del acuerdo de Ginebra sobre tratamiento de prisioneros de guerra.

"Estaremos listos en cuanto lo esté el gobierno de Hanoi" dijo Johnson en una conferencia de prensa en la Casa Blanca.

El Presidente declaró que el pensamiento de que los aviadores norteamericanos que bombardean Vietnam del Norte cometen crímenes de guerra es "deplorable" y "repulsivo"

El Presidente Johnson asistiría a una conferencia de presidentes americanos

WASHINGTON, 20 (AP)- El Presidente Johnson dijo hoy que una conferencia de presidentes americanos "sería muy útil" y que él asistiría a élla con agrado.

Señaló empero que no se ha decidido sobre el lugar y fecha de la reunión que sería para dar nueva vitalidad a los esfuerzos para lograr un progreso más acelerado en el hemisferio.

"Nuestros asesores y los líderes de otros países están dando cuidadoso estudio a las ideas y a lo que se podría lograr en ese encuentro", agregó.

Johnson hizo estas manifestaciones en una conferencia de prensa a la cual estaba como invitado el Presidente electo de BOLIVIA, René Barrientos con el que almorzó hoy.

En el brindis durante el agasajo a Barrientos Johnson habló brevemente en español para decirle al dirigiente boliviano:

"Nuestra casa es su casa".

Barrientos al retribuir la atención manifestó su complacencia de encontrarse aquí y puso de relieve al interés de Bolivia por lograr un mercado estable para su estaño.

La cuestión de la conferencia presidencial que suscitó durante la reunión de prensa cuando se le preguntó si se hacían algún progreso hacia su realización.

Johnson dijo que "no se ha fijado fecha ni jogar para el encuentro".

Pero mostrando su interés por el asunto el Presidente desestimó una interrupción con una pregunta sobre otro tema para agregar que había analizado la cuestión en sus conversaciones con Barrientos.

La conferencia fue propuesta por el derrocado presidente Illía de la Argentina pero Johnson la aludió como "la idea presentada por un líder latinoamericano".

Expresó su esperanza de que tuviera resultados fructíferos y reiteró su deseo de poder asistir.

En Estados Unidos

SENADO ASESTO UN REVES A JOHNSON CON RELACION A LA AYUDA EXTERIOR

WASHINGTON 20 (AP).- El Senado, después de haber asestado un revés al Presidente Johnson en una fase de la lucha por el programa de ayudar al exterior, enfocó su atención hoy a considerar si el Gobierno ha actuado demasiado apresuradamente en el reconocimiento de regímenes surgidos de golpes militares en América Latina.

Los senadores liberales Jaob K. Javits y Wayne Morse han criticado el reconocimiento de una junta en Argentina sólo 18 días después de derribar al Gobierno Constitucional.

"Indecoroso apresuramiento" fue el término usado por Javits, El y Morse, presidente del subcomité de Relaciones Exteriores sobre América Latina, promueven proyectos rivales para usar la suspensión de ayuda como medio para disuadir a los generales de derribar gobiernos.

Morse recordó que en 1963 el Senado rechazó su plan para suspender la ayuda a todo gobierno latinoamericano que llegase al poder derrocando a un régimen electo.

En reunión mundial sobre la Iglesia

Sugieren la creación de organizaciones para proteger a los "jóvenes iracundos"

GINEBRA, 20 (AP).- Un profesor colombiano sugirió hoy ante la conferencia mundial sobre Iglesia y sociedad que debieran ser creadas organizaciones para proteger a los "jóvenes iracundos" que luchan a favor de los cambios sociales.

Orlando Fals Borda, decano de la Facultad de Sociología en la Universidad Nacional de Colombia dijo que las actividades de los jóvenes intelectuales son una vital contribución hacia el logro de los cambios sociales.

"Mucho se ganaría si hubiese poderosas organizaciones, nacionales y mundiales, listas para defender a hombres y mujeres jóvenes justamente rebeldes en universidades y otros círculos, los que de otro modo sería perseguidos, eliminados y captados por grupos dominantes que no merecen sobrevivir", dijo Fals Borda.

Añadió "tal apoyo es necesario para mantener el ideal y fervor revolucionario en las generaciones jóvenes y adultas que se oponen a las élites hastq que ellos mismos se transformen, en guías de la nueva soviedad hacia la que honestamente aspiran".

Borda dijo ante los 400 delegados de 80 países que tal protección es necesaria porque los que se oponen a los grupos dominantes son por lo general rebeldes intelectuales, alertas y sensibles a las inconsistencias normativas y morales de su actual orden social.

Añadió que infortunadamente la historia de tales grupos tiende a desarrollarse en tres etapas hacia la frustración:

"1.- Un estado iconoclasta o rebelde frecuentemente producido por el contacto con una ideología diferente.

"2.- Un estado de readaptación o asimilación durante el cual sus amistades de más edad, padres y parientes, satisfechos con el estado de cosas existente, tientan a los rebeldes con regalos o los amenzan de varias maneras.

23- Un eatado reaccionario durante el cual los rebeldes iniciales abdican cierran filas con los círculos tradicionales y se vuelven con los que inicialmente lucharon.

En Alemania Occidental

PDC PRESIONA A SU GOBIERNO PARA MEJORAR RELACIONES CON FRANCIA

BONN, 20 (AP).- El Primer Ministro Ludwig Erhard, presionado por su propio Partido Demócrata Cristiano (PDC) para mejorar relaciones con Francia, se reunió hoy con su gabinete para prepararse para una rápida serie de conversaciones con el Presidente Charles de Gaulle.

El dirigente francés llegará aquí mañana por la mañana para mantener la octava conferencia franco-germana de alto nivel desde que ambos países firmaron unpacto de amistad en 1961.

Acompañarán a De Gaulle su Primer Ministro Georges Pompidou, el Canciller Maurice Couve de Murville y el Ministro de Defensa Pierre Messmer.

El principal vocero del Gobierno, Karl Guether Von Hase, dijo en una conferencia de prensa que uno de los puntos tocados durante la reuniónde gabinetes fueron las tareas del comisionado espacial que ha sido nombrado oficial de enlace con el Cuartel FGeneral francés en Alemania.

Una declaración del Gobierno dijo hoy que "la continuación del estacionamiento de las tropas francesas en la República Federal Alemana" será una de las dos principales cuestiones que discutiran de Gaulle y Eerhard.

El Gobierno de Bonn desea que los 72.000 soldados franceses permanezcan en este país aunque Francia se haya retirado del Comando Integrado de la OTAN.

Por otra parte quiere evitar cualquier arreglo que haga parecer a los franceses como tropas de ocupación.

Francia mantiene la posición de que un nuevo tratado no es necesario. Afirma que un acuerdo de 1954 sobre la situación ce las tropas extranjeras en Alemania "constituye una adecuada base jurídica" para el estacionamiento de sus tropas.

En Francia

BRASIL PRESENTO PROYECTOS ANTE CONSORCIO DE 11 PAISES PARA UN PRESTAMO DE $us. 1.000 MILLONES

PARIS, 20 (AP).- El Ministro de Planificación del Brasil, Roberto Campos, presentó hoy los proyectos brasileños para un préstamo de 1.000 millones de dólares ante un consorcio de 11 naciones y cinco organizaciones intrnacionales.

Fuentes allegadas a la conferencia dijeron que campos y sus ayudantes describieron primero la economía del Brasil en forma general y luego presentaron su lista de proyectos para los cuales solicitan más de 1.000 millones de dólares. Los proyectos incluyen algunos para el futuro inmediato cuya factibilidad y ha sido demostrada y otros en un plazo de 10 años que aún están en su fase de estudio.

La discusión que siguió cubrió sólo los proyectos para el futuro inmediato, según dijeron las fuentes. Sin embargo, las delegaciones retornaron a la sala de conferencias, en la sede del Banco Mundial, más tarde hoy.

Mañana el Perú hará una presentación similar.

Las organizaciones internacionales participantes en la reunión son la Alianza para el Progreso, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Fondo Monetario Internacional, el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas y el Banco Mundial.

EL Dr. BENJAMIN CALVO PAZ

Comunica a su distinguida clientela que por motivo de viaje de estudios a los Estados Unidos, no atenderá su consultorio hasta nuevo aviso.

El Dr. Guillermo Ríos queda a cargo de dicho consultorio.

Con ayuda de la Alianza, Santa Rosa del Beni contará con aguas potables

Se han iniciado las gestiones ante la Alianza para el Progreso con el fin de dotar de un servicio de agua potable a la población de Santa Rosa, Provincia Ballivián del Departamento del Beni. Los pobladores están dispuestos a cooperar para culminar con esta obra.

El problema de contar con agua potable ha confrontado esa importante población beniana desde su fundación. Santa Rosa tiene por actividad principal la crianza de ganado.

Los voluntarios del Cuerpo de Paz se interesaron vivamente por dotar a Santa Rosa de agua potable. Esta iniciativa ha sido recogida por el Alcalde de Santa Rosa Antonio Chávez, quien se trasladó a la ciudad de La Paz para realizar las gestiones pertinentes ante los organismos de USAID. Los pobladores de Santa Rosa están de acuerdo en aportar con el 50 %del costo de la obra; vale decir que el trabajo se realizará por el sistema de auto ayuda.

En las oficinas técnicas de Desarrollo de la Comunidad se ha informado que los estudios para esta obra están adelantados. El Alcalde Chávez ha sido colaborado en sus gestiones por el diputado electo por el Beni, Luis Ballivián Chávez.

LA CARRETERA
STA. ROSA-REYES

El Comité de Obras Públicas de Santa Rosa, institución cívica empeñada en impulsar las obrs comunitarias, se halla abocado a lograr la conclusión de la carretera Santa Rosa- Reyes. Esta obra ha sido iniciada en 1965 con la ayuda del Ministerio de OOPP., Acción Cívica y los vecinos de la población. La carretera tiene una extensión de 15 Kms. comenzado de Santa Rosa y 25 desde Reyes. Para completar la ruta faltan 40 Kms.

Concluida la carretera Santa Rosa-Reyes, la primera población se unirá con la ciudad de La Paz, a través del camino Alto Beni-Reyes con ramal a San Borja. Aquí radica la importancia de esta carretera para la población de Santa Rosa. Las proyecciones económicas de este proyecto vial tienen enorme importancia para las poblaciones de la Provincia Ballivián y otras del departamento del Beni.

Olla Presto

Americana, con enchufe eléctrico y termostato, verdadera novedad, calidad teflón, garantizada, a precio de ocasión.
Casa Eiffel, calle Potosí 1291, esq. Colón.

RAUL SHOW MORENO PREPARA UNA EXPOSICION PICTORICA ABSTRACTA

MADRID, 20 (ANF).- Raúl Show Moreno, actualmente en esta capital prepara una exposición de pintura abstracta bajo particulares características, de acuerdo a sus propias declaraciones en una entrevista con el programa "Carta de España", emisión dedicada a las naciones latinoamericanas.

Esta es la entrevista que el cantante boliviano mantuvo con el citado programa:

- Raúl, dinos en primer lugar cuántos países has recorrido con tus canciones.

-Aparte de mi patria, he conocido veintidós países. Mis canciones han encontrado más eco en México, donde hace poco se me otorgó el "Disco de oro" Igualmente. Chile que, el año pasado me otorgó el "Disco de oro"; que junto con Argentina han sido los tres países que más han apoyado mis canciones.

El recuerdo más grato que guardo es del "Trío Los Panchos", cuya primera voz, en un tiempo fui yo. "Los Panchos" fueron la piedra angular para mi colocación en el ámbito musical de Latinoamérica.

-¿Es más facil expresarse dentro de un conjunto -trío o cuarteto- o bien como solista?

-Yo diré que es más fácil y hay más comunicación estando en un trío, porque hay mayor apoyo musical; hay más armonía y, sobre todo, en un trío puedo hacer muchos malabares dentro de la música. En cambio, un solista es más serio y tiene más responsabilidad dentro de la interpretación de la música romántica o la música folklórica.

-Raúl, ¿qué proyectos pictóricos tienes? Sabemos que la pintura es tu 'hobby' más importante.

-Bueno, yo estoy pensando presentar una exposición de pintura, completamente distinta de lo que se ha presentado hasta ahora, ya que yo mismo preparo mis pinturas. Mi pintura -se podría decir- es dactiloscópica, porque pinto con los dedos, y es completamente abstracta.

-Muy bien, Raúl. Te deseamos éxito en tu próxima exposición de pintura.

En la DIC de Portachuelo se cometió grave delito

SANTA CRUZ, 20 (ANF).- En las mismas oficinas de la Dirección de Investigaciones Criminales de Portachuelo de este Departamento; vejaron y violaron a una mujer dos agentes de dicha repartición policial.

De acuerdo a las informaciones oficiales, los autores del grave delito serán trasladados a Santa Cruz para su estricto juzgamiento, por orden de la primera autoridad prefectural.

El hecho ha causado general indignación en toda la población, esperándose un drástico castigo para los abusivos. El delito adquiere nuevo cariz al considerarse que ha sido cometido en un recinto policiario donde debe imperar el respeto y el orden, por ser precisamente la Policía una institución creada para mantener o restablecer el orden y garantizar la seguridad y el respeto de la persona humana.

Los agentes sindicados son Miguel Trigo y Luis Pérez, quienes serán procesados. Cometieron el atentado cuando desempeñaban sus funciones.

De acuerdo a la declaración sumaria, la acusación fue presentada por la damnificada. El hecho delictivo ocurrió cuando la víctima se apersonó a las oficinas del DIC para presentar sindicaciones.

Flexi PLAST Para el mejor sueño del mundo

almohadas
COLCHONES
PLANCHAS-ESPUMA
MANCO KAPAC 454. Telf. 29517
Casilla 2470 - La Paz, Bolivia

Tablilla de la Suprema

Sucre, 20 PRESENCIA.- En la Corte Suprema de Justicia, la tablilla expuesta informa la consideración de las siguientes causas, para la presente semana:

POTOSI.- Gastón Ibarnegaray c/ Eduardo Lizarazu, injurias..... Dr. Guillén.

CHUQUISACA.- Pablo Yucra c/ Agustina Rivas de Bellido y Julio Mnsilla, heridas..... Dr. Medrano.

LA PAZ.- Ministerio Público, Petrona Burgos de Loroña, Beatriz Pérez Patón y otros c/ Roverto Useamayata Rojas y Sebastián Montecinos, homicidio en accidente de tránsito..... Dr. Durán.

SANTA CRUZ.- Walter Mucarcel Contreras c/ el Juez de Partido 1o. en lo Civil de Santa Cruz, Habeas Corpus..... Dr. Frerking.

LA PAZ.- Banco Central de Bolivia c/ Hugo Castedo Peredo, revisión de pago de jubilación..... Dr. Guillén.

LA PAZ.- Carlos Collao Pereira c/ la Caja de Seguro Social de Ferroviarios y Anexos y la Caja Nl. de Seguridad Social, cobro de renta de vejez..... Dr. Medrano.

LA PAZ.- José Araoz Montaño c/ Servicios aéreos Cochabamba, cobro de reintegro de beneficios sociales..... Dr. Durán.

POTOSI.- Félix López Chalar c/ Zacarías Ramírez Azurduy, por cobro de beneficios sociales..... Dr. Frerking.

COCHABAMBA.- Víctor Orellana Jonkori c/ Juan y Pablo Ramírez, homicidio..... Dr. Guillén.

LA PAZ.- Clementina Pérez Beltrán de Sangueza c/ Jorge y Humberto Bedregal, estafa..... Dr. Medrano.

LA PAZ.- Simón Poma c/ Juan de Dios Choque, homicidio..... Dr. Durán.

CHUQUISACA.- Miguel Morabec c/ Justino Irahola, estafa..... Dr. Frerking.

Dr. José González R. Strio. de Cámara de la Sala Penal, Social y de Asuntos Mineros de la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación.

y 100 premios más

Cuando adquiera cualquier artículo Philips (con excepción de focos, pilas y discos) solicite el LIBRO PHILIPS PARA COLOREAR y siga las instrucciónes que figuran en el mismo para ganar uno de los sensacionales premios que este año tenemos para Ud.

El sorteo se efectuará el día 7 de Enero de 1967

Infórmese HOY en su distribuidor PHILIPS

75 AÑOS DE PROGRESO PHILIPS 1891-1966

Unase a la alegria de nuestro 75 aniversario

P&M

INBA
INSTITUTO NACIONAL DE BIOLOGIA ANIMAL
Ministerio de Agricultura

VACUNA ANTI-AFTOSA

Trivalente 0 - A - C

Absorbida al Hidróxido de Aluminio

PREPARADA CON LOS TRES VIRUS, TIPO "FRENKEL" GARANTIZA AL GANADERO UN PRODUCTO CON ALTO PODER INMUNIZANTE MERCED A LOS RIGUROSOS CONTROLES A QUE ES SOMETIDA.

Y...RECUERDE!

QUE DONDE SE OLVIDAN LOS PRINCIPIOS DE PREVENCION HAY CAMPO PROPICIO PARA EL FLAGELO DE LA FIEBRE AFTOSA... NO LO OLVIDE... VIGILE... Y PERDERA MENOS.

Caja Nacional de Seguridad Social

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

ACABADO EN EL ANEXO DEL HOSPITAL OBRERO

Se convoca a propuestas públicas, a las empresas constructoras, inscritas en primera, segunda y tercera categorías de la Cámara Nacional de Constructores, para los trabajos de acabado en el anexo del Hospital Obrero de esta ciudad.

Las propuestas, en papel sellado y acompañando Boleta de Garantía y timbres de Ley, deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría de la Dirección de Servicios Generales, ubicada en el 8o. piso del edificio Ex-Cadeja (Of. Central - Av. Mariscal Santa Cruz esq. Almirante Grau) y con la siguiente leyenda "CONVOCATORIA HOSPITAL OBRERO".

Se fija el plazo, para la presentación de propuestas, hasta el día 29 de julio a hs. 11 y 30.

Los pliegos de especificaciones, planos y demás informes se proporcionarán en el Departamento de Supervisión de Obras y Mantenimiento (2o. piso del edificio de la calle Ingavi esq. Plaza Murillo).

La Paz, 1o. de julio de 1966

DIRECCION DE SERVICIOS GENERALES

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE, ALBERTO BAILEY GUTIERREZ

La Paz, Bolivia, Jueves 21 de Julio de 1966

Gobierno de Unidad

Algunas medidas oficiales recientes han demostrado que hay puntos en los cuales la inmensa mayoría de los bolivianos se hallan de acuerdo. Esa comprobación sirve, sin duda, de aliento a quienes intentan ahora la formación de un gobierno de unidad, en el cual estarían representados inclusive partidos que corrientemente son ubicados en la oposición.

Esta iniciativa puede tener éxito o no. Sin embargo, lo que actualmente sucede y que ha sido mencionado más arriba, muestra que cabe ponerse de acuerdo sobre ciertos aspectos. Eso es fundamental pues quiere decir que los bolivianos no estamos separados en todo; que es posible intentar un gobierno de coalición dentro del cual los partidos, sin renunciar a sus propias ideas, trabajen por unos cuantos aspectos de coincidencia y de interés común. Eso significaría dejar en puesto secundario aquellas discrepancias que realmente son secundarias. Implicaría ciertas renuncias, pero también una cooperación constructiva dentro de la cual se evite la dispersión de esfuerzos y la tendencia a la lucha estéril dentro de la cual las discrepancias, inclusive si son baladíes, importan más que las tareas positivas en que todos deberían encontrarse interesados.

Sin embargo, ese ideal de lucha patriótica y desinteresada por los ideales propios, puede también realizarse aunque no se integre ningún gobierno de coalición. Bastará para ello ir cambiando el tipo de conducta que se ha seguido corrientemente en la vida política boliviana. Bastará que el gobierno mantenga la serenidad, no cometa excesos y que la oposición obre con alto sentido de ecuanimidad, censurando lo que sea censurable, pero no fijando la atención sólo en ello, sino también aplaudiendo lo bueno; es decir, guiándose por la justicia, que obliga a ver todo, lo favorable y lo desfavorable. Esta actitud impulsaría al propio gobierno a enmendar sus errores con mejor voluntad que a través de las críticas constantes, haya o no razón para ellas.

Ojalá en el próximo gobierno se llegue a esta convivencia política democrática de la cual el país ha de obtener beneficios mucho mayores que de las contraposiciones terminantes en las cuales la intolerancia y hasta el odio mutuos suelen desempeñar el principal papel.

Accidentes de Tránsito

Hemos de referirnos ahora a los accidentes urbanos en que los peatones resultan víctimas. Hay muchas razones para ellos; señalaremos una tan obvia, que llama la atención el que no se haya puesto remedio antes.

Se trata de que para los que dirigen el tránsito parecen existir exclusivamente los vehículos. Los peatones o cuentan muy poco o no cuentan nada, inclusive en aquellas escasísimas esquinas en que se han colocado indicadores para el paso de peatones. Se cierra el tránsito en una dirección y se abre en la otra. Los transeúntes que se hallan en media calle tienen que emprender carreras desesperadas para no ser arrollados por la corriente de vehículos que se ha desatado. Con la dificultad, mortal a veces, de que no siempre la carrera alcanza o no se llega a advertir el peligro que asoma.

Así se originan muchos accidentes en los que se pierde la integridad corporal o la vida o en los que menos se saca, es un buen susto.

Las autoridades deberían tomar medidas para corregir esta irregularidad que, sumada a otras, ocasionan hechos perfectamente evitables con algunos cambios de reglas y algo de buena voluntad.

Culebras y hombres

Por GERMAN ARCINIEGAS

Jacqueline Latham, la hija de Mrs. Latham, me muestra su equipo de cacería. Por el moño de cinta roja que lo adorna parece un regalo de Navidad. Jackie tiene ocho años, es vivaz e inteligente, y con una personalidad tan atrayente que su retrato ha servido para ilustrar la cubierta de revistas americanas. Desde que tenía menos de tres años se hizo experta en cazar culebras, y cazándolas andaba con su madre por los contornos de Letica, en Colombia, o por los ríos Aguytia y Ucayali en el Perú. Ahora está feliz: vuelve con su madre a la selva. Tiene, infantilmente, en embrión, el embrujo de Rima, la heroína de Hudson en "Green Mansions", la novela de la selva del Orinoco. Su nuevo equipo para cazar culebras es muy sencillo. Un bastón con una punta en lengüeta, le sirve para animar a la culebra, coloca otro bastón que termina en una redecilla semejante a las que se usan para cazar mariposas: la culebra, dócilmente, mete la cabeza en la red. Con un tercer bastón, que termina en una horqueta, la niña sujeta la culebra por el cuello, y luego la pisa con su piececillo bien calzado. El resto es muy simple: se reduce a meter la culebra en una caja, lista para la exportación. Mrs. Latham me cuenta que su hija es un prodigio de habilidad para hacer todas estas operaciones. A tiempo que escribo estas notas, Jackie está jugando al naipe con los demás niños del buque, y todos imaginan que lo que ella sabe mejor es barajar las cartas... o encender unas luces de Bengala. Anoche fue 4 de Julio, y Jackie era como un angelito, iluminado por la pólvora. Me recuerda a los ángeles cantores esculpidos para la Cathedral de Florencia.

En el Chocó, para la Navidad, la señora Latham quiso festejar una noche a los cincuenta indios que la habían acompañado a cazar sapos en la selva. Con una botella de aguardiente, unas cuantas de coca-cola, tarros de jugos de fruta, hielo que le sobraba del laboratorio, y soda, preparó en una enorme vasija una bebida que para el hombre blanco de la ciudad sería un leve refresco. El indio, con eso, perdió el juicio. A las pocas horas, no había mueble sano en la casa. Brillaban los machetes. Los indios dispersos fueron a buscar en las vecindades alcohol puro, de botica, para continuar su loca borrachera. Otra vez, entre los hombres, la señora Latham sintió el pavor que nunca ni a ella ni a su chiquilla Jackie inspiraron los bichos de la selva.

A ella se le iluminan los ojos radiantes cuando ve una coral importante, cuando atrapa el sapo que segrega el veneno más activo del mundo. En cambio, a veces, entre los hombres, descubre un tipo de fieras que la desconcierta. Pero es sabia, y dice: "Los pobres indios no pueden con el alcohol" - (ALA)

LA CARTA DEL DIA

Una realidad: La fundición

A los Bolivianos:

Y las cosas salieron bien. Y se firmaron los contratos para la fundición de estaño. Un viejo sueño ha dejado de serlo para convertirse en realidad. Ayer hemos dado un gran paso adelante en el camino de nuestra liberación y en el camino lento y arduo de nuestro progreso.

Está ya dicho todo lo que se puede decir sobre esta necesidad material que se hacía sentir con grandes urgencias y que es a la vez una gran necesidad espiritual de afirmación boliviana.

Sólo quiero hoy hacer un breve y sencillo comentario: el progreso no es imposible cuando se pone empeño decidido e inteligente en lograrlo. El desarrollo no es siempre ese complejo, enredado, sofisticado, misterioso proceso que muchas veces nos presentan para emborracharnos y disimular incapacidades. De ese tipo de presentación hemos tenido miles de ejemplos durante los últimos años. La demostración de que no siempre las cosas son tan imposibles, está en el contrato de ayer. Ocho meses de negociaciones, estudios, tesón, han dado a este país su horno de fundición de estaño. Las cosas hay que quererlas a fondo, con pasión, con hondo amor a Bolivia. Y hay que llevarlas adelante con independencia, con visión, evitando los escollos, burlando las dificultades, venciendo los muros. El Presidente Ovando ha logrado para el país lo que muchos presidentes no pudieron. Ha conseguido lo que muchos hubieran estado orgullosos de conseguir.

Y ello debe servirnos no solamente de motivo para profundo contentamiento. Debe llevarnos a seguir por ese camino. De este éxito tenemos que aprender. Porque necesitamos decenas de éxitos como este para salir de nuestro estancamiento y nuestro atraso.

Mientras unos miran con indiferencia lo que ha pasado, otros con envidias o pesimismos, los más sentimos que este hecho nos eleva y nos hace respirar hondo por haber subido un peldaño de nuestra liberación. Y un peldaño es mucho cuando años nos fue negado. Es mucho cuando tenemos conciencia de nuestro sometimiento. Es mucho cuando estábamos llenos de créditos y de operaciones que difícilmente muestran su beneficio para este país.

En este día histórico los saluda,

XAVIER

LA POLITICA HOY

La política y todo lo demás gira hoy en torno a la fundición de estaño, victoria nacional apoyada por varios partidos hasta ahora y conseguida en forma inesperada e impecable.

***

El tema de la Democracia Cristiana sigue siendo en buena parte el centro de la actividad política del país. Por una parte, existe una comunidad demócrata cristiana, es decir FSB, que está tratando de quedarse con el primero de los nombres y negociando participación en el gobierno.

***

Por otra parte hay un trabajo subterráneo y en algunas partes no tan subterráneo, dirigido por un Ministro, para crear un partido demócrata cristiano en base a algunos que participan en el ya conocido con ese nombre, algunas figuras del MPC, gente joven de otros grupos. El trabajo es intenso si bien no se ve muy bien a dónde va este intento. Se relaciona esta gestión con otra semi-fracasada que hace poco se hizo para que FSB entre en el frente de Barrientos, salgan PIR y PRA y se cambie el nombre de "comunidad" a FSB para convertirla en Partido Demócrata Cristiano.

***

De otra parte el partido Demócrata Cristiano propiamente dicho está estudiando la proposición de Barrientos para integrar el gabinete. Todo indica que este partido aceptará dicha propuesta bajo ciertas condiciones claras de unidad nacional y reservándose el derecho de continuar su política opositora si esa unidad nacional es abandonada por el gobierno de Barrientos.

***

La juventud del PSD, por otra parte, está estudiando su posición, precisamente frente a la moda que ha entrado por la democracia cristiana. Me dicen que los jóvenes social demócratas están insistiendo en la necesidad de no dejarse llevar por la corriente haciendo proclamaciones de democracia cristiana sin necesidad. En un gesto que revela personalidad y que es de línea clara, afirman que su partido debe dejar a un lado esa tendencia a proclamarse lo que no es y hacer política social demócrata con todo su contenido y ajena a la democracia cristiana. Veremos en qué paran estos movimientos que encuentro acertados. La social democracia, tal como ha logrado conformar fuertes e importantes partidos en Europa, es una doctrina política interesante y fecunda.

POLITICUS.

MENSAJE DEL PRESIDENTE OVANDO A LA NACION

"Bolivia, dueña de sus propios hornos de fundición de minerales se rescata de un pasado imprevisor y de la dependencia de los mercados absorbentes"

El siguiente es el texto completo del Mensaje que el Presidente de la Junta Militar de Gobierno, General Alfredo Ovando Candia dirigió ayer a la Nación, anunciando el establecimiento de hornos de fundición de minerales en el país:

El Primer Mandatario pide que el 20 de julio de 1966 sea incorporado por la Nación como "uno de los hitos trascendentales en su vida democrática y republicana".

Bolivianos:

Con profunda emoción patriótica comunico a la Nación que después de muchos meses de laborioso esfuerzo, hemos podido cristalizar los anhelos del pueblo para establecer Hornos de Fundición de Estaño y otros minerales en el país.

En sencilla ceremonia, como corresponde a un régimen empeñado exclusivamente en cumplir su ideario de renovación nacional, acaban de ser firmados los instrumentos legales con los que ha de iniciarse una era de prosperidad para la República, y que constituyen un hito esencial en el proceso de la liberación económica de Bolivia. El sacrificio de Busch y de Villarroel no ha sido en vano. Sobre la base de las experiencias técnicas e industriales de "Metabol", con el concurso del Banco Minero, es decir con hombres, iniciativa y esfuerzo nacionales, y empalmando ese impulso inicial con la financiación, el concurso y el mayor conocimiento de una firma alemana, hemos logrado llevar a cabo esta grande obra que, a través de tres etapas sucesivas y coordinadas, satisfará uno de los más preciados anhelos del pueblo boliviano, con positivas conquistas en el campo económico y social.

Es de justicia advertir que las FF.AA. propugnaron siempre la realización de este noble ideal colectivo. Los primeros estudios se efectuaron con el invalorable concurso del Gral. René Barrientos durante los meses que compartí con él la Co-Presidencia de la Junta Militar y hemos podido concretarlos en este augural mes de Julio de 1966, en que al tiempo de institucionalizar el país y devolverlo a la plenitud del orden jurídico, le abrimos, simultáneamente, un nuevo horizonte de paz y de trabajo dentro de una línea austera de nacionalismo económico. Hemos dado un paso decisivo en defensa de las riquezas nacionales y sabremos explotarlas en servicio del pueblo. Libre ya de la servidumbre a los mercados extranjeros, Bolivia podrá comercializar y disponer del estaño y de otros minerales en mejores condiciones que las actuales, rompiendo la situación de total dependencia a que estaba sometida por no poder fundir sus minerales en su propio territorio.

La nacionalización de las minas fue una importante medida, tomada al impulso de los anhelos populares, que veían en ella el paso más adecuado para conseguir la independencia económica de Bolivia. Han pasado catorce años desde entonces y el país, sin embargo, continúa siendo pobre. Lo que parecía ser una aurora de libertad sólo fue miseria y frustración. Seguía encadenado nuestro progreso a la dependencia de intereses foráneos.

Los graves problemas de índole estructural y social, derivados de la monoproducción, se agudizaron a extremos tales en ese lapso, que la Junta Militar de Gobierno, desde el día de su ascensión al poder, no podía dejar de buscar las vías de solución definitiva a esos males. Por ello es que, guiada por el principio de servir al pueblo y en ejercicio pleno de los atributos de la soberanía nacional, ha decidido poner la industria minera del estaño, en todas sus fases, bajo la directa protección y estímulo del Estado.

Este país no se resigna a la aceptación fatalista de su situación de subdesarrollo y a la condición de vendedor de materias primas, con el sacrificio de la salud y de la vida de su laborioso pueblo.

Nuestras menoscabadas facultades de disposición no han permitido hasta el presente que el estaño boliviano beneficie a los bolivianos.

Tenemos decidido poner término a una situación injusta, determinante del sufrimiento de un pueblo digno de mejor destino.

En el pensamiento de las Fuerzas Armadas está perfectamente claro el hecho de que no puede haber rehabilitación de la industria minera estatal ni estímulo para los productores privados si los precios son bajos, si no han independencia en la comercialización y se carece de fundiciones apropiadas.

Con las medidas que hoy se ponen en ejecución, estamos creando las condiciones necesarias para vender libremente nuestro estaño en los precios reales del mercado mundial. Esta es una alternativa patriótica que permitirá desarrollar una política sin misterios, entera y absolutamente entregada a la responsabilidad nacional.

Serán enormes las ventajas financieras y económicas de esta medida. Mas para que no ocurra otra triste experiencia como la de "Comibol" entre 1952 y 1964, vamos a vigilar severamente la organización administrativa de la nueva entidad, escogiendo a los mejores técnicos y ejecutivos para su manejo. La nueva empresa será estatal para evitar que la mayor riqueza productiva del país caiga, como ocurría en el pasado, en poder de monopolios privados.

Las FF.AA. y la Junta Militar de Gobierno que las representa han demostrado, una vez más, que por encima de las discrepancias partidistas o ideológicas, orientan su acción gubernativa con sentido eminentemente nacional. Han interpretado un viejo anhelo popular y confían en contar con el respaldo de la ciudadanía entera, para afianzar y completar esta nueva conquista en servicio del pueblo boliviano.

Se ha cumplido una etapa muy importante en el programa de saneamiento económico que nos trazamos en Noviembre de 1964. Esto que parecía imposible y que no pudo realizar la dictadura en 12 años de infructuoso desorden financiero, lo ha efectuado la Junta Militar con patriotismo, esfuerzo y honestidad en sólo 20 meses, afrontando los riesgos y peligros, unos reales y otros creados artificialmente por la competencia internacional y la desconfianza interna.

Esto es lo que entendemos por Revolución Boliviana: la liberación paulatina y persistente de la economía nacional a la dependencia semi-colonial de los mercados exteriores. El control de nuestras riquezas. Su comercialización y distribución en las condiciones más favorables para el desarrollo interno y la expansión de la energía boliviana. En suma: la planificación y el dominio estatal en las áreas principales de la producción, para evitar el exceso de poder y el ausentismo de riqueza que fomentaron en el pasado los monopolios financieros más fuertes que el Estado.

En aquellas áreas que el Estado carezca de los medios técnicos y la potencia económica para explotarlas, admitiremos y garantizaremos la acción creadora de la empresa privada, en tanto ella se someta a nuestra leyes y contribuya con visión previsora al desarrollo del país, es decir reconociendo al Estado y al pueblo el derecho de participar en la expansión de sus actividades. Este nuevo sentido para una mejor distribución de la riqueza, asociando la iniciativa privada al interés de la comunidad en que se desenvuelve, es no sólo de inspiración cristiana sino fuente saludable de evolución dentro de la economía moderna.

La instalación de hornos de fundición fue sistemáticamente impedida por intereses políticos adversos a la dignidad boliviana.

Hoy se abren para Bolivia luminosas perspectivas de progreso cierto y posibilidades reales de mejoramiento y de felicidad para el pueblo trabajador. Toda la producción de estaño será fundida en el país, surgirán las industrias paralelas, serán mejoradas las instalaciones estatales, incentivada y mecanizada la minería privada, y los grandes yacimientos de reserva fiscal podrán ser puestos en explotación.

Una pujante minería dará formas nuevas a la economía nacional.

Nada es imposible para los pueblos que concientan sus esfuerzos en torno a la ejecución de los grandes ideales colectivos. Si superamos el desorden y la discordia del pasado, si nos empeñamos en el trabajo de conjunto, con voluntad y sentido responsable, podremos levantar una economía orgánica que satisfaga los anhelos de progreso dinámico, de mutaciones profundas, de justicia social; en fin: la marcha hacia el Estado de Bienestar, filosofía política de los nuevos tiempos.

Al enunciar esta medida histórica, concretada en cuatro decretos que la fundamentan y la ordenan en forma práctica, pido a la Nación incorporar la fecha magna del 20 de Julio de 1966 como uno de los hitos trascendentales en su vida democrática y republicana.

El pueblo que dio su sangre en las grandes jornadas revolucionarias, la acción civil previsora y tenaz, los gobiernos militares intérpretes de la inquietud nacional, han convergido unánimes en esta alta empresa de soberanía política y liberación económica. Bolivia dueña de sus propios Hornos de Fundición de Minerales, se rescata de un pasado imprevisor y de la dependencia a mercados absorbentes.

Seamos, ahora, dignos del nuevo destino y administremos con austeridad y con eficacia la nueva empresa que requiere el calor y la confianza de todos los bolivianos.

La Paz, 20 de Julio de 1966.

4 decretos regulan operación jurídica y económica de la fundición de Estaño

Fueron dictados ayer creando la Empresa Nacional de Fundiciones y autorizando la suscripción de los contratos en Alemania.-- El Banco Central avala el crédito.

El gobierno dictó ayer los siguientes cuatro decretos sobre la fundición de estaño a instalarse en el país:

CREACION DE ENAF.-

DECRETO LEY No. 07695

Gral. de Ejército Alfredo Ovando Candia
Presidente de la Honorable Junta Militar de Gobierno

CONSIDERANDO:

Que, la función de fomento de la minería privada, que constituye uno de los fines primordiales del Banco Minero de Bolivia, y la comercialización de minerales, que es una actividad normal de dicha entidad, se han visto reducidas por el financiamiento y administración de la fundición de estaño "Metabol", a cargo del mismo Banco;

Que, para el desarrollo e incremento de las operaciones de Metabol, se han utilizado hasta hoy fondos propios del Banco Minero de Bolivia, el mismo que actualmente se ve imposibilitado de realizar mayores erogaciones, en un proyecto metalúrgico que requiere de una financiación más amplia, y en el cual, el Estado Boliviano debe asumir la iniciativa proporcionándole los recursos adecuados;

Que, por tales circunstancias, se ha tornado imperioso separar las actividades de la Fundición Metabol de las de la Entidad Bancaria, señalando a la primera, las normas y disposiciones legales que regirán su desenvolvimiento, creando para este efecto una nueva entidad, en base a las actuales instalaciones de Metabol;

Que, la remodelación y expansión de la Fundición Metabol, bajo una nueva dirección técnica y administrativa, han probado, en principio, la factibilidad metalúrgica del estaño en nuestro país, condiciones éstas que deberán ser mejoradas en el futuro, convirtiéndola en una Empresa independiente, autofinanciada y rentable, a fin de demostrar, en la práctica, que las fundiciones de estaño en nuestro país no sólo son necesarias sino también convenientes;

Que, es deber del Estado impulsar la integración de la industria minera boliviana con fundiciones, materializando así, un caro anhelo nacional y dando cumplimiento a un imperativo económico impostergable, pese a las limitaciones financieras del país;

En Consejo de Ministros, y con fuerza de Ley,

D E C R E T A :

ARTICULO 1o.- Créase una entidad autárquica del Estado, con personería jurídica, bajo la denominación de "EMPRESA NACIONAL DE FUNDICIONES" (ENAF), en base a los actuales edificios, construcciones, instalaciones, maquinarias, equipos, materiales, pulperías, herramientas, bienes inmuebles, útiles, laboratorios, vehículos, minerales y metales en depósito, productos elaborados y semielaborados, así como también todos los bienes que han sido adquiridos y no consumidos, que en la actualidad posee la Fundición "Metalúrgica Boliviana" (METABOL) de propiedad del Banco Minero de Bolivia.

Artículo 2o.- A partir de la fecha, la fundición "Metabol" pasa a constituir la nueva "Empresa Nacional de Fundiciones" (ENAF), con todo el activo y pasivo, que arrojó al Balance General de aquella al 30 de Junio de 1966, debiendo realizar sus actividades con independencia completa, tanto en el orden administrativo como en el técnico, sea para la operación de la actual planta de Metabol, o de otras que en el futuro pudieran instalarse.

Artículo 3o.- Se destina como capital de operaciones de ENAF, la suma de $us. 802.534,61, provenientes de las utilidades obtenidas en el Buffer Stock del Segundo Convenio Internacional del Estaño, capital que deberá emplearse fundamentalmente para la adquisición de concentrados y operación económica de la planta, a fin de generar utilidades, así como para la expansión ulterior y desarrollo de la Fundición.

Artículo 4o.- Se autoriza a ENAF tramitar un crédito supervisado de $us. 1.000.000.- ante el Banco Central de Bolivia, con cargo al Plan de 3 años para Obras de Desarrollo creado por Decreto Supremo No. 07570, de 31 de Marzo de 1966, para su utilización en los mismos fines indicados en el artículo precedente.

Artículo 5o.- Las adquisiciones de concentrados de estaño que efectúe ENAF directamente, o por intermedio del Banco Minero de Bolivia, estarán liberadas del pago de regalías, hasta la cantidad de 100 toneladas finas mensuales, de conformidad con el Decreto Supremo No. 06370, de 8 de Julio de 1963, debiendo retenerlas en su favor, para su utilización en los fines ya indicados en el artículo tercero.

Artículo 6o.- Con las utilidades provenientes de sus operaciones, ENAF deberá cubrir, indefectiblemente, todas las obligaciones de los contratos suscritos, para la ampliación de sus instalaciones, entre el Ministerio de Minas y Petróleo, KLOCKNER INDUSTRIE ANLAGEN GMBH y KLOCKNER HUMBOLDT DEUTZ AG, aprobados mediante Decreto Supremo de esta fecha.

Artículo 7o.- El Presidente de ENAF y el Gerente General de la fundición ex Metabol, operarán la planta y administrarán los recursos de ENAF, responsabilizándose por la rentabilidad de sus operaciones, hasta que se constituya el Directorio de esta entidad.

Artículo 8o.- Mientras se constituya el Directorio de ENAF, se encargará de redactar el Estatuto Orgánico de ésta, su Reglamento Interno, resolver los problemas sociales emergentes del presente Decreto Ley, y fiscalizar la correcta administración de la entidad fundidora, así como el empleo de los fondos que se le asigna en el presente Decreto, en los fines específicos que se señalan en los artículos 3o., 4o. y 5o., una Comisión Organizadora ad-hoc, integrada por el Presidente de ENAF, un representante del Ministerio de Minas y Petróleo, un representante del Ministerio de Planificación, un representante del Ministerio de Hacienda y un representante de la Secretaría Permanente del Consejo Supremo de Defensa Nacional. El Estatuto y Reglamento Interno de ENAF deberán ser presentados por esta Comisión al Ministerio de Minas y Petróleo, en el término de 90 días, para su aprobación; mas su función fiscalizadora proseguirá hasta que ENAF constituya su Directorio.

Artículo 9o.- El Directorio de ENAF estará compuesto en la siguiente forma: El Presidente de ENAF, los Gerentes de los Departamentos que se crearen, y un Representante de la Secretaría Permanente del Consejo Supremo de Defensa Nacional, con carácter de síndico y con derecho a veto. Las funciones y atribuciones de este Directorio, serán especificadas en el Estatuto Orgánico de la Entidad. Ningún Director percibirá emolumentos adicionales por tal calidad, limitándose sus atribuciones a las que perciben por su función específica en ENAF, o en la institución que representan.

El Directorio anteriormente conformado será completado y entrará en funciones cuando la firma Klockner haya puesto en marcha las plantas ampliatorias de la fundición actual.

Artículo 10o.- El Banco Minero de Bolivia y todos los productores de estaño, tienen la obligación de suministrar el volumen de concentrados que la nueva empresa fundidora requiera para sus operaciones industriales, en la forma establecida por los artículos 77 y 202 del Código de Minería, mediante la suscripción de los correspondientes contratos, en condiciones que aseguren a ENAF su funcionamiento regular e ininterrumpido.

Artículo 11o.- Quedan derogadas todas las disposiciones contrarias al presente Decreto Ley.

Los señores Ministros de Minas y Petróleo y de Hacienda y Estadística, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Ley.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz a los 20 días del mes de julio de mil novecientos sesenta y seis años.

CREDITO ALEMAN.-

07696

Gral. de Ejército Alfredo Ovando Candia
Presidente de la Honorable Junta Militar de Gobierno

CONSIDERANDO:

Que la lucha por la independencia económica de Bolivia está jalonada por decisiones patrióticas de las Fuerzas Armadas y por heroicas jornadas populares;

Que la Resolución Suprema de 13 de marzo de 1937, el Decreto Supremo de 24 de julio de 1936, el Decreto Ley de 7 de junio de 1939, la Ley de 29 de septiembre de 1945 y el Decreto Supremo de 31 de Octubre de 1952, constituyeron pasos fundamentales para liberar al país de su permanente sujeción a poderes económicos internos y externos;

Que no obstante la trascendencia de tales medidas, ellas resultaron incompletas al omitirse la instalación de una fundición de estaño, que eliminase nuestra actual dependencia de fundiciones extranjeras;

Que a partir del 4 de Noviembre de 1964, la Junta Militar de Gobierno inició gestiones con el objeto de conseguir una financiación que permita a Bolivia contar con su propia fundición de Estaño, empeño este que ha cristalizado por gracias al permanente empuje de los Generales René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia;

CONSIDERANDO:

Que intereses creados bolivianos, estrechamente allegados a los similares extranjeros, succionaron la vitalidad económica del país durante más de medio siglo, y obstruyeron la instalación de una fundición de estaño, con grave desmedro de la economía nacional;

Que por tales motivos la Nación no ha recibido todo el valor del estaño exportado, constituyendo un antiguo imperativo patriótico concurrir al comercio internacional con un producto refinado que obtenga precios más equitativos y multiplique nuestros mercados exteriores;

Que en las actuales condiciones de exportación los valiosos subproductos de la explotación estannífera, en vez de significar beneficios adicionales para los productos mineros, paradójicamente, son objeto de castigos y descuentos por las fundiciones extranjeras;

Que todos los sectores políticos, el pueblo en todas

(Pasa a la página 7)

VEINTICINCO PARLAMENTARIOS POR LA PAZ RECIBEN HOY CREDENCIALES

Tres senadores y veintidós diputados electos por el distrito de La Paz, recibirán esta tarde las credenciales que les habilitarán para cumplir con el mandato que les ha otorgado el pueblo mediante sufragio realizado en las elecciones del domingo 3 de este mes, al haber completado la Corte Departamental de La Paz los cómputos generales de este Departamento.

Dos son las organizaciones políticas que han sido favorecidas en La Paz con el mayor número de votos: el Frente de la Revolución Boliviana, que ha obtenido la mayoría en las dos Cámaras con dos senadores y dieciocho diputados, y la Comunidad Demócrata Cristiana formada en base a Falange Socialista Boliviana, que ha logrado las minorías camarales con un senador y cuatro diputados.

En la ciudad y provincias del Departamento de La Paz, el Frente de la Revolución Boliviana alcanzó una votación de 173.227 sufragios y la Comunidad Demócrata Cristiana 53.081, sobre un total de 349.548 votos emitidos.

PARLAMENTARIOS

Los senadores que hoy recibirán sus credenciales son Hugo Bozo Alcócer y Guillermo Elío del FRB, por mayoría; y Mario Gutiérrez Gutiérrez de la CEC, por minoría.

Los diputados de la mayoría, todos ellos pertenecientes al FRB son: Alberto Crespo Gutiérrez, Alvaro Bedregal, Jorge Ríos Gamarra, Lionel Aliaga, Angel Telleria, Samuel Marcos Mamani, José Calderón, Mario Gonzalo Rodríguez, Emilio Silva Pinto, Edwin Tapia, Arturo Ruescas, Raúl Bravo, Braulio Peñaranda, Antonio Burgoa Ortiz, Raúl Pinto Molinedo, Germán Vargas Martínez, Julio Cadena y Froilán Ayllón.

Los diputados de la minoría, pertenecientes a la CDC son: Gonzalo Romero Alvarez García, Gustavo Stumpf Belmonte, Dick Oblitas Velarde y Franz Tezanos Pinto.

CEREMONIA

Con asistencia del Vicepresidente electo, Luis Adolfo Siles, la ceremonia se realizará se realizará a las 17 horas en el Salón de Debates de la Cámara de Diputados, donde actualmente se encuentran instaladas las oficinas de la Corte Departamental Electoral. Han sido invitados el Prefecto Cnl. César Loma Navia, el Alcalde Gral. Armando Escobar Uría, el Presidente de la Corte Superior del Distrito, Dr. Roberto Pérez Patón, y miembros de ese alto tribunal de justicia, el Arzobispo de La Paz Monseñor Abel I. Antezana y otras autoridades locales.

En representación del Gobierno, concurrirá el Ministro Secretario General de la Junta Militar, Marcelo Galindo, y se hará presente la Corte Nacional Electoral en pleno, presidida por el Dr Mario Rolón Anaya. Los miembros de la Corte Departamental, Guillermo Etienne Peláez, Federico Bascón, Enrique Vega Salvatierra, Julio Zapata Zurita y Jaime Jemio Fernández, presidirán el acto.

COMO SERA EL ACTO

Luego de tocar una banda militar el Himno Nacional y de declarar inaugurado el acto el Presidente de la Corte Departamental, Guillermo Etienne Peláez, el Secretario de la Corte, Julio Zapata Zurita, dará lectura del acta del cómputo departamental. A continuación, el Vocal Representante del Poder Ejecutivo, Enrique Vega Salvatierra, pronunciará un discurso para procederse seguidamente a la entrega de credenciales a los senadores y diputados electos por mayoría y minoría.

El Presidente de la Corte rendirá un informe sobre las labores de ese organismo y la forma de realización de las elecciones en el departamento de La Paz, para hablar luego un representante de los parlamentarios electos y cerrar el acto, con otro discurso, el Vocal Representante del Poder Judicial, Federico Bascón.

CAMPESINOS PIDEN QUE JORGE SOLIZ OCUPE MINISTERIO

Cochabamba, 20 (PRESENCIA).- Jorge Soliz Román, líder campesino del valle, ha sido propuesto para que el Presidente electo, René Barrientos, lo designe Ministro de Asuntos Campesinos. Un pronunciamiento al respecto fue aprobado en forma imperativa por un ampliado de dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Campesinos de Cochabamba que decreta, además, la movilización de sus bases "hasta conseguir dicho nombramiento y desechar toda especulación con nombramiento de otras personas para dicho Ministerio".

El argumento para que Soliz Román ocupe ese Ministerio, es que este dirigente "constituye una garantía para la familia campesina, fiel expresión de las aspiraciones mayoritarias para profundizar la Reforma Agraria".

DESARME CAMPESINO

Respecto al desarme de los campesinos de Toco, el mismo ampliado emitió un comunicado apoyando moral y materialmente la actitud asumida por el destacamento militar de Cliza, que procedió al desarme del grupo campesino que sigue las directivas de Gregorio Arias, calificado de agitador al servicio del extremismo comunista.

El desarme en la localidad de Toco se produjo el lunes, cuando efectivos militares rodearon esa población y procedieron a la requisa de varios domicilios incautándose de fusiles, tres ametralladoras livianas y una pesada. El armamento fue trasladado posteriormente al Cuartel de la Septima División.

TRABAJADORES SALDRIAN HOY EN UNA MANIFESTACION CALLEJERA

EN APOYO DE LA INSTALACION DE HORNOS DE FUNDICION.

Los dirigentes fabriles, ferroviarios, bancarios, del magisterio y de los beneméritos deciden hoy en la mañana si concurrirán con sus bases a una manifestación de apoyo a la instalación de hornos de fundición de estaño con capitales alemanes. Ayer consultaron con sus bases y estudiaron los decretos dados a conocer por la Junta Militar de Gobierno, para decidir su concurrencia a la marcha.

Los dirigentes que auspician la manifestación habían asegurado que la marcha se realizaría hoy; pero en la reunión que sostuvieron ayer con los dirigentes de otros sectores, se decidió esperar la consulta con las bases y estudiar las condiciones bajo las que Alemania otorga el crédito para la instalación de los hornos de fundición.

En la reunión, de ayer, los beneméritos de la Patria aseguraron que saldrán en manifestación aunque los demás sectores no lohagan. En cambio, los dirigentes universitarios plantearon un problema a los reunidos. Si bien se debe aplaudir la actitud de la Junta Militar en cuanto al financiamiento de los hornos de fundición, se deberá protestar por haber arrendado la mina "Matilde". Como en una sola manifestación no se puede apoyar y repudiar al mismo tiempo la política de un gobierno, los universitarios sugirieron que no haya ninguna manifestación.

Los beneméritos los acusaron de obedecer consignas políticas ya que la instalación de los hornos es algo que se debe aplaudir Luego se podrá analizar el problema de la mina "Matilde" dijeron.

De todos modos, los demás sectores aceptaron consultar con sus bases y en una reunión de hoy por la mañana dar a conocer su última palabra. No se descarta que algunos sectores, como el de los fabriles, se sumen a la manifestación que harán con seguridad los beneméritos del Chaco. El de los ferroviarios es otro sector que cuenta como segura su participación en la manifestación. Los maestros, los bancarios y otros gremios darán a conocer su palabra en la reunión de hoy.

Mientras tanto, como se había decidido en las reuniones preliminares, y como no se descarta la posibilidad de que la manifestación se realice hoy, varios sectores han hecho llegar citaciones para la marcha y votos de apoyo a la medida del Gobierno.

En una carta dirigida al Presidente de la Junta Militar, los dirigentes de la Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos de Bolivia, expresan su apoyo a la instalación de las fundiciones y congratulan al Gobierno militar por haber cristalizado "un anhelo largamente acariciado por el pueblo".

La Avanzada Nacional Popular "Gral. Alfredo Ovando Candia", de Villa Victoria ha emitido un "mensaje a la Nación", en el que, luego de aplaudir la medida del Gobierno dice: "La actual tranquilidad y libertad de que goza el pueblo boliviano, se debe única y exclusivamente a la atinada conducción del Presidente de la Junta Militar de Gobierno Gral. Alfredo Ovando Candia, que sin respaldo de partido alguno, está demostrando una amplia visión de hombre de estado".

Finalmente, la Avanzada Nacional Popular, invita a sus afiliados y al pueblo de Bolivia a asistir a la concentración de apoyo a la política del Gobierno.

Estos son los cuatro técnicos del Ministerio de Minas que colaboraron, directamente, en la consecución del crédito que hace posible los hornos de fundición. Ellos, igual que el Presidente y el Ministro de Minas, mantuvieron el secreto hasta que se concretó la gestión. Son el Dr. Julio Vargas Velasco, Lic. Walter Meneses, Ing. Guillermo Murguía Sánchez, Narciso Cardozo y José Illescas. Fueron felicitados por el Presidente de la República.

BARRIENTOS JUSTIFICO LOS GOLPES MILITARES "EN ALGUNAS OCASIONES"

WASHINGTON, 20 (AFP).- "Un golpe militar contra un gobierno constitucional se justifica en determinadas circunstancias", declaró hoy, en una conferencia de prensa en Washington, el General René Barrientos, presidente electo de BOLIVIA.

Autor del golpe de estado contra el gobierno de Víctor Paz Estenssoro en 1964, el general Barrientos admite, en consecuencia, la justificación del derrocamiento de su propio régimen si éste es "incapaz de realizar los progresos de su país".

Evocando las circunstancias de la caída de la administración Paz Estenssoro, Barrientos declaró: "Las Fuerzas Armadas bolivianas tenían el deber de poner orden en el país, que era víctima de la demagogia y de la anarquía".

En opinión del general Barrientos, el principal obstáculo para el buen funcionamiento de la democracia constitucional en América Latina es la ausencia de una sólida organización política apoyada por la clase media.

"La única fuerza existente en la actualidad, indica, son los militares". El presidente electo, que triunfó en las "mejores elecciones de la historia de su país", está dispuesto, dijo, a atacar enérgicamente los principales problemas de Bolivia: la modernización de las minas de estaño y la diversificación de la economía.

Reveló, asimismo, que Alemania Occidental facilitará a Bolivia los créditos necesarios para la instalación de una fundición que permitirá al país exportar metales en vez de minerales de estaño, cuyos precios en el mercado mundial son "increíblemente bajos".

Por otra parte, el futuro Presidente de Bolivia se declaró opuesto a la creación de una fuerza interamericana, puesto que, según él, "cada país debe resolver sus propios problemas, imponiéndose solamente la fuerza colectiva en el caso de un peligro común a todos los países".

Preguntado si consideraba que la intervención de los Estados Unidos en la República Dominicana había sido justificada, Barrientos se limitó a responder: "Este problema está superado".

Interrogado sobre el objetivo de su visita a Estados Unidos, el General Barrientos declaró: "Considero que es necesario dar a conocer las realidades de Bolivia a los ciudadanos norteamericanos, y por este motivo acepté la invitación de la International Platform Association".

TENEMOS LA SATISFACCION DE...

(Viene de la página 1)

no que debe encarnar la síntesis de la nacionalidad en la ruta de su supervivencia histórica.

La Nacionalización de las Minas, que abrió una gran perspectiva de recuperación del patrimonio nacional, sin la complementación de una fundición de estaño, no alteró la dependencia del país hacia los intereses explotadores que se pensaba desarraigar. Por el contrario, continuó esa desventajosa división internacional del trabajo: la fase de las labores mineras, con yacimientos empobrecidos por la explotación semisecular de Patiño, Aramayo y Hoschild, el sacrificio de los obreros y los problemas sociales, quedaban para Bolivia; las fases de la fundición y comercialización, en las cuales se obtiene un rendimiento seguro, se consolidaban en el extranjero. La estatización de las minas perdía así, por la mutilación de un curso progresivo, casi toda su efectividad económica. Bolivia continúa hasta el presente exportando barrillas a Patiño (Williams Harvey), con el agravante de una indemnización agobiadora.

Recién cuando se ejecute el contrato que he tenido el privilegio de suscribir, la Nacionalización de las Minas tendrá una revaloración substancial. Se puede decir con toda propiedad, que la verdadera independencia económica de nuestro país minero parte de la instalación de una fundición de 20.000 toneladas anuales.

Los grandes intereses monopolistas del estaño, que dominan extensas áreas mundiales, no permitieron que Bolivia pudiera elegir entre varios países altamente industrializados para concretar el proyecto. Se hicieron algunas tentativas que no prosperaron hasta que, en Octubre de 1965, el Ministerio a mi cargo dirigió la primera nota a la firma Klockner Industrie Anlagen, Duisburg, República Federal de Alemania, de prestigio mundial, constructora de una fundición de estaño de 25.000 toneladas en Indonesia, de una fundición de cobre en Chile y de refinerías de zinc en España y Austria. Desde esa fecha marcharon las negociaciones oficiales dentro de la más absoluta reserva, para evitar interferencias poderosas que podían preverse. Debo destacar la fidelidad con los intereses de la Patria y la honestidad y probidad de un puñado de colaboradores, funcionarios y técnicos del Ministerio de Minas, que esforzadamente trabajaron en silencio por la materialización del proyecto. El país debe gratitud a estos funcionarios.

Esta es una prueba más de la decisión indeclinable de modificar el sino de la dependencia, que representó una dramática constante en la historia nacional. El establecimiento de una fundición de estaño de 20.000 toneladas anuales, que busca emprender el desarrollo partiendo del núcleo esencial de la economía boliviana es un cauce abierto en la política nacional donde debe aglutinarse toda la ciudadanía. La inmensa mayoría de la nación expresó desde hace tiempo, por medio de sus círculos profesionales, políticos y de las organizaciones obreras, el convencimiento absoluto de la importancia vital que tiene una gran fundición de estaño, anhelo que durante los últimos años ha sido defraudado por la influencia de algunos pocos técnicos y escribas marginados de la conciencia nacional e inspirados en los intereses que medran por la ausencia de una industria metalúrgica en el país. Ahora todo el pueblo debe estar alerta, porque los poderosos intereses económicos afectados por este contrato desplazarán sus conocidas maniobras para confundir a la opinión pública y sabotear la ejecución de este proyecto.

Pero las Fuerzas Armadas y el pueblo, de lo que no tengo la menor duda, harán suyo el contrato y vigilarán su ejecución.

Hace diez meses, en Octubre de 1965, convoqué una conferencia de prensa, afirmando, ante una actitud un poco escéptica de los periodistas presentes, -con razón acostumbrados a escuchar declaraciones sin propósito de cumplimiento-, que la Junta Militar de Gobierno "apoyaría resueltamente las fundiciones y que el Ministerio de Minas y Petróleo tenía encaminadas negociaciones para financiar la metalurgia del estaño". Hoy tengo la satisfacción de informar que se cumplió con la palabra empeñada.

Hace casi ya tres décadas que se dio comienzo a la epopeya militar y civil de la Nación por la Emancipación Económica, con el Decreto de 7 de junio de 1939, dictado por el máximo héroe de la Guerra del Chaco, Cnl. Germán Busch. Hoy hemos dado un paso importante en ese proceso de la liberación del país. Esa lucha debe continuar, basando el cumplimiento de los objetivos de una gran política nacional en la conjunción del pueblo y las Fuerzas Armadas.

EL EMBAJADOR EN ECUADOR PRESENTO SUS CREDENCIALES

Quito, Julio 20 (AFP) - Esta mañana presentó sus cartas credenciales al presidente de la República, Clemente Yerovi Indaburu, el nuevo embajador de BOLIVIA acreditado ante el gobierno ecuatoriano, Cnl. Eufronio Padilla.

La entrada y salida del palacio de gobierno del jefe de la misión diplomática boliviana en Quito, fue saludada por la Escolta Presidencial y una banda militar ejecutó los himnos de Ecuador y Bolivia.

NUEVAS DENUNCIAS SOBRE MALOS TRATOS EN EL DIC

Por tercera vez en los últimos días, nuevamente se ha denunciado que los detenidos en las celdas del Departamento de Investigación Criminal —DIC— reciben malos tratos de parte de los encargados de esa repartición.

Esta vez las denuncias fueron escuchadas por el Fiscal de Turno, Dr. Rubén Darío Flores, quien efectuó una visita a esa repartición a solicitud de la esposa de uno de los detenidos por el caso del homicidio del aduanero de Tiquina.

En días pasados, la esposa de Dámaso Flores denunció ante la Fiscalía que su esposo era objeto de palizas en el DIC pidiendo que las autoridades judiciales comprueben los hechos para que se castigue a los culpables.

Ante este pedido ayer en la mañana se hizo presente en esas reparticiones el mencionado Fiscal quien tuvo la oportunidad de charlar con Dámaso Flores que mostraba algunas contusiones y una herida en la ceja derecha.

Al respecto el detenido denunció que en la madrugada del martes fue sacado por aproximadamente veinte agentes al patio donde se le dio una paliza queriéndosele obligar a declararse culpable del homicidio del aduanero de Tiquina.

Dijo que después de que le pegaron entre los veinte agentes, le echaron agua helada para recuperarlo y después continuaron pegándolo con un palo.

Al ser preguntado si sabía algún nombre de las personas que lo agredieron éste dijo que había escuchado mencionar el nombre del detective Benavidez.

Por su parte los detectives, negaron rotundamente los hechos como en oportunidades anteriores manifestando que las heridss de Dámaso Flores le fueron infringidas no por el DIC sino por los agentes de la policía aduanera.

Uno de los agentes añadió que la prensa se preocupaba solamente de sacar cosas contra el DIC y no así contra la Guardia Nacional de Seguridad Pública de quien dijo que uno de sus agentes había cometido un delito y nadie había dicho nada.

COMISION A HUARINA

Una comisión formada por cinco detectives de la Sub-Sección Delitos contra las Personas se trasladó ayer a la vecina localidad de Huarina con el objeto de capturar a cuatro personas calificadas de sospechosas de la muerte del aduanero de Tiquina.

FUGAN A LA ARGENTINA

La Sub-Sección Menores del DIC informó ayer que recibió un radiograma de Villazón en el que se indica que se ha procedido a la captura de dos señoritas menores de edad, que viajaban con destino a la República Argentina.

Después de realizadas las primeras investigaciones las autoridades presumen que pueda tratarse de un caso de "trata de blancas", pues al parecer las jóvenes fueron animadas a realizar el viaje por alguna persona y que lo hicieron sin el conocimiento de sus padres, quienes tampoco se preocuparon de la suerte de sus hijas.

SOLICITADA

Sec. Nal. de Planificación respalda instalación de hornos de fundición

Al señor GRAL. EJTO. ALFREDO OVANDO CANDIA, PRESIDENTE DE LA H. JUNTA MILITAR DE GOBIERNO.- Presente.-

Excmo. señor Presidente:

La trascendental medida adoptada por V.E. y que refleja la patriótica política de las Fuerzas Armadas, representadas por la Honorable Junta Militar de Gobierno, al concretar el viejo anhelo boliviano de fundir nuestra producción de estaño en territorio nacional, obliga a los ciudadanos que formamos la Secretaría Nacional de Planificación, a hacerle llegar nuestro leal respaldo y apoyo dentro de la incansable posición de no volver a exportar materias primas, la misma que forma parte de su política de desarrollo nacional al margen de poses demagógicas, hoy ya superadas.

La presente fecha pasará a la historia del país, como un paso trascendental para su liberación económica y permitirá, de una vez y para siempre, colocar el cimiento definitivo de su progreso. De ahí que el patriótico gesto de V.E. significa un verdadero ejemplo para los bolivianos, a fin de que, superando las limitaciones que imponen prejuicios políticos, religiosos y regionales, trabajen unidos para esculpir el futuro de la Patria.

Dígnese, V.E. aceptar el testimonio de nuestro personal respeto.

Raúl Loayza Ayoroa, Raúl Calvimontes N del P., Moisés Ramos, Jaime Farjat, Oscar Zapata, Hugo Lizarazu, David Tejada, Guillermo Foronda, Adolfo Aramayo, Bernardo Angiarli, Jaime Michel, René Mercado, Max Eduardo, Alberto Castillo, José Luis Ramírez Jorge Zamora, Hugo Silva, Eduardo Dávalos y Felipe Galarza.

LA "FSTMB" REPUDIA EL HECHO DE HABERSE ALQUILADO MINA MATILDE

En un documento entregado a la prensa, la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia expresa su desacuerdo con el arrendamiento de la mina "Matilde" y afirma que "en varias oportunidades ha hecho conocer públicamente su opinión sobre la decisión de la Junta Militar de entregar a consorcios extranjeros este rico yacimiento mineralógico de Matilde".

Los dirigentes nacionales mineros explican que la experiencia les ha enseñado que ninguna inversión foránea ha beneficiado al país, "y por el contrario sólo ha servido para acumular e incrementar fortunas en el extranjero, dejando socavones vacíos y vidas destrozadas de trabajadores mineros".

El documento afirma que los trabajadores mineros participarán en las manifestaciones de repudio que realice el pueblo.

HORNOS DE FUNDICION

La Federación de Mineros afirma finalmente, que el anuncio de la instalación de hornos de fundición de estaño, "aparte de que tiende a cumplir la finalidad de encubrir la entrega de la mina Matilde, suscita en los trabajadores la duda que sólo borrarán los hechos, pues tal como en los casos de la fundición de Vinto y la fábrica de explosivos de Oruro, podríamos estar ante un nuevo engaño a las aspiraciones del pueblo boliviano".

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares; ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

SOCIO

OFRECE APORTE PARA INCREMENTAR NEGOCIO ESTABLECIDO QUE TENGA BUENAS REFERENCIAS.

TIENE EXPERIENCIA COMERCIO IMPORTACIONES Y APTO PARA CORRESPONDENCIA EN INGLES.

FAVOR ESCRIBIR A J.V.C. CASILLA 417 (Absoluta reserva)

Para la Universidad,
La Escuela y el hogar
Dos siglos de Literatura
Nacional
Editorial
Los Amigos del Libro
Casilla N° 450
Cochabamba.

SILES SALINAS SUPRIMIRA A LOS GRUPOS DE PRESION EN CAMARAS

La necesidad de eliminar definitivamente de las prácticas parlamentarias a los grupos de presión que ofendían la majestad del Poder Legislativo y la dignidad de los representantes nacionales, ha determinado que el Vicepresidente electo de la República y Presidente del Congreso Nacional, Luis Adolfo Siles Salinas, insista en su planteamiento de suprimir la llamada "barra colegisladora" que, en las últimas legislaturas, se constituyó en verdadera horda que atentaba contra la respetabilidad del Parlamento y contra el cumplimiento de las leyes.

Luis Adolfo Siles Salinas, en la visita que hizo al Presidente de la Corte Nacional Electoral, Mario Rolón Anaya, con quien visitó algunas dependencias del Palacio Legislativo, se instalará en éste el próximo lunes 25, a fin de iniciar labores preparatorias del período parlamentario próximo.

Anunció que en próximos días promoverá una reunión general de parlamentarios para tomar acuerdos respecto a la instalación del Congreso y a las labores que éste debe desarrollar a partir del 6 de agosto. Con carácter previo, se ha reunido ya con parlamentarios del Frente de la Revolución Nacional y lo hará esta semana con los de la Comunidad Demócrata Cristiana, que representarán en las Cámaras a las minorías.

El Vicepresidente electo, al referirse a los puntos planteados en el discurso que pronunció el domingo a tiempo de recibir sus credenciales señaló que está insistiendo sobre todo en la necesidad de suprimir la "barra colegisladora" que, en las últimas legislaturas, se constituyó en un grupo de presión que no se detenía ante ningún atentado para impedir que los parlamentarios de oposición hicieran escuchar su voz. Dijo que siendo gente aleccionada por el mismo Gobierno, el que se instale el 6 de agosto no debe repetir esa práctica contraria a toda norma de derecho, cuya presencia en un recinto respetable como el de las Cámaras, constituye de por sí un motivo de vergüenza nacional.

Añadió que mientras forme parte del Gobierno, no permitirá la presencia en el Parlamento de esos grupos de presión. Recordó, al respecto, un hecho anecdótico cuando su padre, don Hernando Siles, era Presidente de la República y rechazó la insinuación hecha por uno de sus colaboradores para mandar al Parlamento gente aleccionada para defender la posición del Gobierno. Hernando Siles amenazó a ese funcionario con su destitución si enviaba a la barra de las Cámaras gente aleccionada.

REUNIONES EN FSB

Igual que el FRB que ha iniciado una serie de reuniones entre sus parlamentarios electos para coordinar su acción en el Legislativo, Falange ha constituido las comisiones Político-Parlamentarias, Jurídico-Constitucional, Económica y de Desarrollo y la Comisión Social.

Hasta mañana 22, los candidatos a senadores y diputados de Falange que deben representar a los diferentes distritos del país, han sido conminados a hacerse presentes en La Paz con objeto de estudiar proyectos, análisis de los problemas nacionales, actuaciones parlamentarias e incorporarse a la reunión permanente que desde ayer realizan los parlamentarios electos, con asistencia de la alta dirección de ese partido.

Por otra parte, FSB ha anunciado que su brigada parlamentaria emitirá informativos diarios sobre sus actuaciones en el Parlamento y de los proyectos que presente a las Cámaras.

TRIDENTAZOS Por LUZBEL

DEMASIADO TARDE

CONCRETOSE INSTALACION...

(Viene de la página 1)

uno de los hombres que más trabajó para que sean realidad, el Ministro de Minas no estaba presente en la sesión.

Pero su palabra llegó desde Alemania. Eran las 13:15 cuando los locutores que transmitían en cadena radial la reunión, dieron lectura al telegrama llegado al comenzar ésta: "Excelentísimo señor General Ovando, Presrepública, La Paz. Profundamente complacido infórmole suscripción contrato Klockner miércoles veinte, horas dieciséis treinta correspondiente once treinta hora La Paz. Atentamente, Cnl. Méndez Minminas".

Confirmada la noticia, el Presidente y sus Ministros se pusieron de pie: Comenzó a tocar el Himno Nacional. Camarógrafos y fotógrafos cumplían su labor. Después, silencio absoluto. "Bolivianos: Con profunda emoción..", el Presidente comenzó su mensaje. (Texto completo en la página 3). Eran las 13:20 horas y la lectura duró 12 minutos. Un cerrado aplauso de los Ministros y las primeras felicitaciones. Los técnicos del Ministerio de Minas que colaboraron en la preparación del contrato, recibieron su recompensa: "Felicidades, muchas gracias", un apretón de manos y el abrazo del Presidente.

"Señores Ministros, queda suspendida la sesión de Gabinete. Muchas gracias". La histórica reunión concluyó. Los Ministros abandonaron el despacho presidencial y dejaron a los periodistas.

ABSOLUTA RESERVA

Visiblemente cansado, pero también notoriamente satisfecho, el Presidente dio comienzo a la conferencia de prensa. Eran las 13:38 horas. "Quiero proporcionar a la prensa, y por su intermedio a la opinión pública, detalles y pormenores de las negociaciones", comenzó diciendo el Mandatario.

Se refirió a la reservas impuesta a las gestiones, para evitar que "intereses de toda especie, se hubieran puesto en juego para impedir esta cara realización". Dio cuenta de la llegada de los técnicos de la firma prestataria, "Klockner Industrie-Anlagen", a comienzos de este año y de los estudios que hicieron. De la correspondencia intercambiada con la empresa alemana y de la carta -fechada el 13 de marzo- que sirvió de base para la negociación. Con la lectura de esa carta se conocieron gran parte de los detalles del trámite. Uno de los más importantes, que la misma firma estudia las posibilidades de instalar una planta fundidora de antimonio, proyecto que, de concretarse, "merecerá un convenio separado, porque no podrá ser incluido en el convenio de la fundición de estaño, ya que repercutiría contraproducente para la realización de la fundición de estaño", según reza el documento.

EL CONTRATO

El crédito es otorgado por la firma Klockner Industrie-Anlagen G.M.B.H., de Duisburg, Alemania. Fue firmado a las 11:30 (hora boliviana) de ayer, en Colonia, República Federal Alemana, por el Ministro de Minas y Petróleo y el Presidente del Banco Minero de Bolivia y ejecutivos de la empresa. Es otorgado con un interés del 7.5 por ciento, sobre su monto total, de 35.947.900 marcos alemanes, equivalente a 8.943.086 dólares.

Será entregado en tres etapas. La primera etapa, por un valor de 5.153.807 dólares. Durante esa primera fase, la planta fundidora tendrá una capacidad para procesar 7.500 toneladas de estaño crudo y 7.500 toneladas de estaño fino. La segunda etapa representa una inversión de 3.459.522 dólares y la planta aumentará su capacidad duplicando las cantidades citadas líneas arriba. La última etapa significa 329.756 dólares con un aumento en la producción de estaño fino, de 5 mil toneladas anuales. Al final, la capacidad total será de 20 mil toneladas de estaño fino y 15 mil de estaño bruto.

Ahora bien -según las explicaciones- el crédito alemán representa únicamente el 70 por ciento del total del costo de la planta. El 30 por ciento restante será puesto por Bolivia. Al firmarse el contrato, ayer, Bolivia, pagó el 30 por ciento que le corresponde de aporte, para la primera etapa. Un cheque por 1.546.147 dólares fue girado a la orden de la firma prestataria. Los fondos fueron logrados de las utilidades conseguidas por Bolivia -en 1965- en el Buffer Stock.

CONDICIONES

El préstamo será amortizado a partir de los 36 meses de firmado el documento. En 5 años, la primera etapa. La Klockner Industrie Anlagen se compromete a entregar dentro de los próximos 10 meses, los proyectos definitivos. Del décimo al décimo octavo mes, deberán empezar a llegar las maquinarias y herramientas. Del 18 al 30 mes comenzará el período de asistencia técnica, montaje y puesta en marcha de la planta. A los 36 meses Bolivia deberá comenzar a amortizar el préstamo.

Por semana de demora en el traslado e instalación de la maquinaria, Bolivia multará a la Klockner con el 0.5 por ciento del valor de la maquinaria demorada. En caso de rescisión del contrato, si ella es solicitada por la Klockner, la firma deberá devolver a Bolivia todas las sumas que recibió, si es solicitada por Bolivia, será nuestro país el que pague todo lo invertido hasta la fecha de rescisión. En caso de que no hubiera acuerdo, se recurrirá al arbitraje de la Cámara Internacional de Comercio, con sede en París.

PLANTA MODERNA

Una de las cláusulas más interesantes del contrato dispone que la Klockner mantenga al Ministerio de Minas informado constantemente, respecto a las innovaciones que se hagan en materia de fundiciones, a fin de garantizar la utilización de los métodos más modernos.

La firma garantiza la capacidad de la planta para refinar estaño del grado A. Deberá tener el 99.95 por ciento de ley, como mínimo, aunque se afirma que tendrá el 99.98 por ciento de ley, que, en el mercado internacional del estaño, tiene premio.

VENTAJAS

Todas las explicaciones técnicas las hizo el Presidente, tratando de utilizar un lenguaje fácil. Asesorado, por momentos, por los cuatro técnicos del Ministerio de Minas, dio a conocer, a grandes rasgos, detalles del contrato firmado en Alemania.

SUPERVISION ESTRICTA

Concluidas las explicaciones, comenzaron las interrogaciones. Gentilmente, pese a lo avanzado de la hora, el Mandatario responde las preguntas que se le plantean. "Se ha mantenido estricta reserva en las negociaciones, temiendo interferencias que las entorpezcan. Puede, señor Presidente, concretar esas interferencias? una de las preguntas. "No hubo evidencia de interferencias -la respuesta- pero no se puede negar que esto ataca a intereses y, consiguientemente por una medida de precaución, el Gobierno ha llevado las negociaciones con esa reserva. Pero, hasta el momento, no se ha evidenciado, y esto es hidalgo reconocer, presión ni interferencia de empresa o gobierno alguno".

"El decreto de creación de ENAF señala, en la composición del directorio, la presencia de un representante del Consejo Supremo de Defensa, en calidad de síndico y con derecho a veto. A qué obedecen esas facultades?". Inmediatamente, la respectiva explicación del Presidente: "La metalurgia, en general, es un factor básico de la defensa nacional. Esa es una de las razones. Además, para evitar que sucedan actos administrativos dudosos -hay una experiencia de lo que pasó con COMIBOL, es que consideramos necesaria una vigilancia necesaria sobre toda inversión que se haga y, sobre todo, de una institución que no está interesada en ese movimiento económico".

El Presidente aclara que la instalación de esos hornos de fundición por parte del Gobierno, no constituye, de manera alguna, monopolio. Que cuando la producción haya subido -cosa que considera muy probable con los hornos de fundición- será posible la instalación de nuevas plantas fundidoras.

CONFIRMACION

Está ya a punto de concluir la conferencia de prensa. Son las 14.45 horas y aparece el edecán del Presidente, para entregarle un cablegrama: "Presrepública, La Paz. Este momento concluye acto suscripción contrato Klockner conforme información ayer. Comisión nacional cristalizó anhelo nacional hoy horas 15.10 hora alemana. Atentamente, Cnl. Méndez Minminas".

Las actividades relacionadas con los hornos de fundición en La Paz se iniciaron cuando en Colonia, Alemania, el Ministro de Minas y el Presidente del Banco Minero iniciaban la reunión en que se concretaría el préstamo. Concluyeron casi simultáneamente, con la lectura del telegrama citado arriba.

El Gral. Alfredo Ovando Candia suspendió la conferencia de prensa. Entretanto se desarrollaba ésta, los garzones habían servido champagne. El Presidente brindó con los periodistas por el éxito de las negociaciones que culminaron con uno de los actos más trascendentales de su gestión como Presidente de la Junta Militar de Gobierno. Afuera, en la sala de edecanes, los Ministros brindaron también, por los hornos de fundición. La reunión de gabinete, el mensaje y la conferencia de prensa, quedan en el pasado, entre los actos más importantes -después de la nacionalización de las minas- el primero de la economía de este país, netamente minero.

4DECRETOS REGULAN...

(Viene de la página 5)

sus clases sociales, los intelectuales, las organizaciones sindicales ligadas a la minería, así como la alta tribuna universitaria, la prensa oral y escrita, coinciden en el patriótico propósito de integrar la minería del estaño, por sus proyecciones auténticamente liberadoras;

Que minorías interesadas sistemáticamente han impugnado la conveniencia de instalar una gran fundición de estaño, distorsionando y falseando las respectivas premisas técnicas y económicas, no obstante lo cual el país entero tiene la profunda convicción de que la fundición es el factor indispensable de la liberación económica;

Que la instalación de hornos de fundición sirvió hasta hoy sólo de bandera política demagógica, pero sin voluntad de realización, conducta que hoy se rectifica, teniendo como única divisa los altos intereses de la Patria;

Que el Gobierno de la Junta al dar el trascendental paso de instalar una función de estaño en el país, continuando las trayectorias de liberación económica trazadas por Busch y Villarroel no hacen más que encauzar y materializar una arraigada aspiración del pueblo boliviano;

Que la fundición de estaño en el país, significa la consolidación definitiva de la nacionalización de las minas, recabando así para el pueblo boliviano el control de su principal industria de exportación;

Que la nacionalización de las minas no eliminó nuestra dependencia de los monopolios fundidores extranjeros, ya que al exportar simples minerales, continuamos siendo tributarios suyos, no obstante lo cual se paralogizó a la opinión pública, con la especie de que éramos dueños exclusivos y soberanos de nuestro estaño;

CONSIDERANDO:

Que la industrialización de nuestra principal materia prima de exportación, mejorará substancialmente los actuales y desventajosos términos del intercambio;

Que por los vastos intereses en juego, el Supremo Gobierno se ha visto constreñido a recurrir a los servicios técnicos y financieros de una firma alemana de prestigio mundial, con larga experiencia en la construcción de fundiciones.

Que representando el estaño el 70 del valor total de nuestras exportaciones, y constituyendo la fundición de este metal la cúspide de la pirámide minera correspondiente, la propiedad de la misma no puede ser confiada al sector privado, ya que prácticamente ello daría a la empresa propietaria el control de la economía nacional, retornando el país a la situación prevaleciente antes de 1952;

Que por las razones antes mencionadas, resultará más ventajoso para el país dejar la fundición de estaño a cargo del Estado;

En Consejo de Ministros y con fuerza de Ley;

D E C R E T A :

Artículo Primero.- Autorízase al señor Ministro de Minas y Petróleo, Cnl. DEM Eduardo Méndez Pereyra, para suscribir con las firmas KLOCKNER INDUSTRIE ANLAGEN GMBH (KLOCKINA) y KLOCKNER HUMBOLDT AG (KND), los contratos, de suministro de maquinarias y equipo, asistencia técnica, montaje y puesta en marcha de una fundición de estaño, con capacidad para 15.000 toneladas de estaño metálico crudo y 20.000 toneladas de estaño electrolítico, anuales, a ejecutarse por etapas en la siguiente forma:

ETAPAS	Planta de fundición de estaño crudo	Planta electrolítica	COSTOS
1a. Etapa	7.500	7.500 DM	20.716.400
2a. Etapa	7.500	7.500 DM	13.906.000
3a. Etapa	--	5.000 DM	1.325.500

Los contratos entrarán en vigencia comenzando por la primera etapa, debiendo la ejecución de las siguientes etapas sujetarse estrictamente a las estipulaciones establecidas en ellos.

Artículo Segundo.- El Banco Central de Bolivia avalará, mediante una carta de garantía, los contratos a suscribirse, en el porcentaje estipulado en ellos;

Artículo Tercero.- Autorízase la importación de todas las maquinarias y equipos provenientes del contrato aprobado, con liberación de derechos aduaneros, en las mismas condiciones que las otorgadas a la industria minera.

Artículo Cuarto.- Las plantas de fundición resultantes de los contratos aprobados, se agruparán a las instalaciones de la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), creada por D.S. No. 07695 de esta fecha, para su operación conjunta y simultánea.

Los señores Ministros de Minas y Petróleo y de Hacienda y Estadística, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Ley.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los 20 días del mes de julio de mil novecientos sesenta y seis.

LA COMISION.-

RESOLUCION SUPREMA No. 135025

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que mediante Decreto Supremo No. 07696 de esta fecha, fueron aprobados los contratos suscritos entre el Ministerio de Minas y Petróleo, la firma Klockner Industrie-Anlagen G.M.B.H. de Alemania y Klockner Humboldt Deutz A.G. de la República Federal Alemana para el suministro de maquinaria, equipo así como para asistencia técnica, montaje y funcionamiento de una planta para fundición de estaño;

En Consejo de Ministros

S E R E S U E L V E :

Desígnase una comisión especial para suscribir los referidos contratos, integrada por el señor Ministro de Minas y Petróleo, Cnl. Eduardo Méndez Pereyra, el Embajador de Bolivia en la República Federal Alemana, Cnl. Enrique Gallardo y el Presidente del Banco Minero de Bolivia, Ing. José Miguel de Velasco.

Regístrese, comuníquese y archívese.

EL BANCO CENTRAL.-

DECRETO SUPREMO No. 07694

GRAL. DE EJERCITO ALFREDO OVANDO CANDIA Presidente de la Excma. Junta Militar de Gobierno.

CONSIDERANDO:

Que el Ministerio de Minas y Petróleo, en base de estudios de factibilidad, ha concretado la obtención de un crédito de la firma Klockner Industrie Anlagen G.M.B.H. de Alemania para instalar una fundición de estaño en el país;

Que el proceso de la nacionalización de las minas de 1952, ha mantenido al país en la sola calidad de productor de minerales sin beneficios económicos positivos y reales para el país, siendo por lo tanto necesario e indispensable completar dicha medida con la efectividad de la instalación de una planta fundidora de su principal producto de exportación, el estaño, para cumplir en esta forma el anhelo del pueblo boliviano, y lograr por este medio su independencia económica y social;

Que de acuerdo con el convenio realizado con la firma Klockner Industrie Anlagen G.M.B.H. de Alemania, el proceso de la instalación de la planta fundidora de estaño se realizará en tres etapas, habiéndose concretado la primera con un costo de DM. 20.716.400 pagaderos el 30% al contado, para cuyo efecto el Supremo Gobierno tiene recursos disponibles, y el 70% restante mediante crédito avalado por el Banco Central de Bolivia.

En Consejo de Ministros y con dictamen favorable del Consejo de Estabilización Monetaria,

D E C R E T A :

Artículo 1o.- Autorízase al Banco Central de Bolivia avalar el crédito obtenido por el Ministerio de Minas y Petróleo de DM. 14.501.480 de la firma Klockner Industrie Anlagen G.M.B.H. de Alemania, que representa el 70% del costo de la primera etapa por la provisión de una planta fundidora de estaño en el país, más los intereses que devengue la suma correspondiente a dicho porcentaje.

Artículo 2o.- El Banco Central de Bolivia y el Ministerio de Minas y Petróleo establecerán las demás condiciones en cuanto a plazo, intereses, etc., con sujeción al contrato a suscribirse con la firma proveedora de la planta de fundición.

Los señores Ministros de Estado en los Despachos de Hacienda y Minas y Petróleo, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los 20 días del mes de julio de mil novecientos sesenta y seis años.

UTILIDAD EN EL BUFFER STOCK.-

DECRETO SUPREMO No. 07697

GRAL. DE EJERCITO ALFREDO OVANDO CANDIA Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno.

CONSIDERANDO:

Que mediante Decreto Ley de esta fecha se han aprobado los proyectos de contrato elaborados por el Ministerio de Minas y Petróleo, la KLOCKNER INDUSTRIE ANLAGEN GMBH, KLOCKNER HUMBOLDT DEUTZ AG, para el suministro de maquinaria, asistencia técnica, montaje y puesta en marcha de una fundición de estaño con capacidad de 15.000 toneladas anuales de estaño crudo y 20.000 toneladas anuales de estaño electrolítico, en 3 etapas;

Que en el mismo Decreto Ley se ha autorizado el empleo de las utilidades obtenidas por nuestro país en el Buffer Stock del Segundo Convenio Internacional del Estaño, para el pago del 30% del Contrato suscrito con la firma mencionada en primer término y en otro Decreto también de esta fecha, se autoriza el empleo del saldo restante de dichas utilidades para dotar de capital de operaciones a la nueva Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), constituida en base de las instalaciones de la ex-fundición Metabol de Oruro;

Que mediante Resolución Suprema No. 0134240 de 22 de junio de 1966, se dispuso el depósito a la vista de las utilidades mencionadas en el Considerando anterior, en el First National City Bank de Nueva York, para emplearlas en obras de desarrollo metalúrgico del país, mediante las correspondientes disposiciones legales Supremas.

D E C R E T A :

Artículo 1o.- Autorízase al Ministerio de Minas y Petróleo retirar, de los fondos depositados en el First National City Bank de Nueva York, la suma de $us. 2,360.304,31, para su utilización en la siguiente forma.

a) El equivalente en dólares americanos a 6.214.920.- Marcos alemanes occidentales, serán depositados en el "Deutsche Bank AG", Duisburg (República Federal Alemana) para cancelar el 30% del contrato suscrito entre dicho Ministerio y la Klöckner Industrie Anlagen GMBH (KLOCKINA) de Duisburg República Federal Alemana, para el suministro de maquinarias, equipos, repuestos y piezas de desgaste, correspondiente a la primera etapa.

b) El saldo que resultare luego de efectuado el pago señalado en el anterior inciso será depositado en el Banco Central de Bolivia, en la cuenta de la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), para ser empleados tanto en la adquisición de concentrados de estaño y generación de utilidades, cuanto para la ampliación de las instalaciones

Los señores Ministros de Estado en los Despachos de Minas y Petróleo y de Hacienda, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz a los 20 días del mes de Julio de mil novecientos sesenta y seis años.

Bloque Popular de la Revolución Nacional

MANIFIESTA SU OPINION SOBRE LOS HORNOS DE FUNDICION

.EL BLOQUE POPULAR DE LA REVOLUCION NACIONAL, ante los Decretos Leyes puestos en vigencia por la H. JUNTA MILITAR DE GOBIERNO, que preceden a la instalación de HORNOS DE FUNDICION en Bolivia, y efectuando un análisis de lo que en sí significa para el desarrollo industrial de la Nación, no puede dejar pasar este importante acontecimiento y declara:

1o. Desde tiempos de la Colonia, el Alto Perú, hoy Bolivia, ha sido productor de minerales esencialmente,, y prueba de ello es el ejemplo del fabuloso Cerro Rico de Potosí, que desde hace 400 años viene dando de sus entrañas la "plata" codiciada, pasando luego el oro a ocupar un lugar importante, para que el estaño a comienzos del siglo actual ocupe un lugar preponderante en el mercado mundial e industrial, siendo Bolivia un exclusivo productor de simplemente materia prima.

2o. La Nacionalización de las Minas, verdaderamente no ha cumplido la segunda e importante etapa de que los minerales sean "tratados", fundidos para ser más factible su comercialización y demanda, que es precisamente la instalación de Hornos de Fundición; y es la H. JUNTA MILITAR DE GOBIERNO que pone en vigencia DD.LL. firmados en la fecha, cumpliendo así con un viejo anhelo del pueblo boliviano, y es en torno a este vital problema que todos los bolivianos sin distinción de clase y color político deben aunar sus criterios y esfuerzos para plasmar en realidad este plan que servirá de base fundamental para el desarrollo de la REVOLUCION INDUSTRIAL que el Bloque Popular propugna en su Programa de Gobierno, lo que en estas circunstancias es un DEBER PARA TODO BOLIVIANO.

3o. Es un paso indispensable para Bolivia, la instalación de Hornos de Fundición de nuestros recursos mineralógicos, para ser posible la primera etapa hacia el desarrollo y diversificación industrial que sustenta el Bloque Popular en sus documentos fundamentales de Partido Político, sin acudir para ello a los manidos recursos demagógicos del pasado; estando su militancia lista a dar su concurso desinteresado y patriótico, sin escatimar sacrificios aun con el renunciamiento de la vida, con tal de ser una realidad los hornos de fundición.

4o. Este es uno de los pasos más trascendentales de la Historia de Bolivia, y le cabe a la H. JUNTA MILITAR DE GOBIERNO, caracterizada por su alto patriotismo, ese orgullo y valor de hacerlo ante la conciencia nacional y continental, para cuyo plan es preciso prestar todo el concurso en su propulsión, como una meta de los ideales bolivianistas que nos alientan, siempre con miras a elevar el nivel de vida del pueblo, solucionar el agudo problema de la desocupación, y cumplir con los sagrados anhelos, que no tienen que ser postergados por los malos políticos, que hicieron del hambre del pueblo su bandera de escarnio, sin cumplir ningún objetivo.

5o. Apoyar plenamente a los planes emergentes de los DECRETOS LEYES de la H. JUNTA MILITAR DE GOBIERNO, por su acertada conducción en defensa del progreso y bienestar de la familia boliviana, siempre alertas y vigilantes.

Es dado en la reunión del día 20 de julio de 1966, con la aprobación del Consejo Ncl. Ejecutivo y de la Secretaría Ejecutiva Ncl.

POR LOS POSTULADOS DE LA REVOLUCION NACIONAL
A D E L A N T E ! ! !

Walter G. Gonzales Quint
Secretario Ejecutivo Nacional.

HOMENAJE AL "CABALLERO DE LA LEALTAD"

Hoy recordamos dos décadas de la bárbara inmolación del Dr. Luis Uría de la Oliva, Subsecretario del Presidente Mártir Gualberto Villarroel. Aquel trágico domingo sucumbió para siempre, uno de los más grandes valores de la recia y heróica juventud que luchara en el Chaco y que por sus brillantes dotes como abogado, periodista, catedrático y visionario de las naciente revolución nacionalista, le cupo ocupar la alta situación de íntimo e inmediato colaborador de Villarroel.

Una sincera amistad cultivada desde años atrás con el entonces Mayor Villarroel, llevó al Dr. Uría sin cálculos, sin desmayos y sólo rindiendo culto a la amistad por encima de las pasiones e intereses políticos, hasta el sacrificio de su propia vida. Así era Luis Uría todo un ejemplo de espartano valor en la máxima hora de la prueba y un amigo sin mácula cuyo único compromiso solemne de no abandonar a su Presidente, le costó un farol.

Raro y hermoso ejemplo de renunciamiento a la vida, prefiriendo el enfrentamiento frío y pavoroso con la turba aleccionada por la rosca, a cambio de no dejar solo al capitán de la nave, que llegaba inevitable al naufragio, en una especie de vorágine sedienta de sangre de mártires!

Por ello a veinte años de la más grande tragedia que recuerda la historia boliviana, rindo emocionado homenaje a Don Luis Uría de la Oliva, el joven nacionalista, que enarbolando la bandera de los pobres y explotados, supo plasmar su existencia con el dolor de todo un pueblo. Rindo homenaje al CABALLERO DE LA LEALTAD hasta el sacrificio a nombre del campesino, del cholo, del hombre de la clase media, cuyo fecundo ejemplo servirá para perpetuar el inicio de su liberación, total, hacia un derrotero purificado con la sangre inocente, digna sólo de las almas grandes y nobles como el Dr. Uría.

Finalmente me sumo al dolor de toda su distinguida familia, de su sacrificada madre, de su adorado hijo y sus respetados hermanos. A ellos van mis modestas frases de reconfortamiento en tan aciaga fecha, y elevo mis preces a la Divina Providencia,, por que el espíritu de LUIS nunca los abandone y la semilla sembrada en el surco de la amistad, sea imperecedero ejemplo para las generaciones bolivianas.

HONOR Y GLORIA AL CABALLERO DE LA LEALTAD

ALBERTO SALCEDO PIZARROSO. Del Comité Ejecutivo Ncnl. del PRA.

Los PREMIOS - Aguinaldos se exhiben en
Casa SALOME, calle Mercado 1126 - 1136
30 LINDOS AGUINALDOS 30
Cualquiera de ellos puede ser suyo

Hoy Cines

6 DE AGOSTO

Matinée, Tanda y noche.- MARIDO A MEDIAS con Gina Lollobrígida y Rock Hudson, Actualidades francesas No. 28 y Carroussel británico No. 17. Precios matinée 4.20 y 4.70 Tanda y noche 4.90 y 5.40.-

ABAROA Tel. 10252

Matinée, Tanda y Noche.- HONG KONG ESCALA PROHIBIDA con Curt Jurgens y SECRETOS DE MIAMI con Barry Sullivan. Precios Matinée 1.70 y 2.70 Tanda y Noche 1.70 y 2.80.-

SCALA Tel. 23535

Matinée, Tanda y Noche.-ZORBA EL GRIEGO, con Anthony Quinn e Irene Papas, mayores de 18 años Precios: Matinée 4.20 y 4.70, Tanda y Noche 4.90 y 5.40.-

LA PAZ

Matinée, Tanda y Noche.- LA FELICIDAD además Noticioso No. 194 EL MUNDO AL INSTANTE, (prohibida para menores de 21 años ingreso sólo con carnet de identidad). Precios Matinée 4.20 Tanda y Noche 4.90.-

MIRAFLORES

Matinée hs. 15.00 p.m. DE GOLPE EN GOLPE y DIVERSION EN ACAPULCO, Tanda DIVERSION EN ACAPULCO, Noche DIVERSION EN ACAPULCO y ROMULO Y REMO Precios Matinée 2.10, Tanda y Noche 2.20.-

UNIVERSO

Matinée, Tanda y Noche, LA SEPTIMA AURORA con William Holden y Capucine. Precios Matinée Platea 3.20, Mezzanine 3.70, Tanda y Noche Platea 3.90 Mezzanine 4.40

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée, Tanda y Noche LOS NOVIOS DE MARISOL, con el famoso Dúo Dinámico Luneta Matinée 3; alta 2.50, Tanda y Noche 3.50 y 3.-

PRINCESA Tel. 29821

Matinée, Tanda y Noche LA MUJER DE PAJA, a color, con Gina Lollobrigida y Sean Connery, Luneta Matinée 3, Tanda y Noche 3.50.-

EBRO Tel. 26764

Matinée, Tanda y Noche LOS APUROS DE DOS GALLOS con Aceves Mejía y Marco Antonio Muñiz, Luneta Matinée 2.60, alta 1.60, Tanda y Noche 3.20 y 1.60.-

MURILLO Tel. 11647

Matinée, Tanda y Noche MORITURI, con Marlon Brando y Yul Brynner, Luneta 2.50, galería 1.50.-

PARIS Tel. 29704

Matinée, Tanda y Noche REVISTA MGM DE LA COMEDIA con 50 fabulosas estrellas, Precios Matinée 3.20, Tanda y Noche 3.30.-

ILLIMANI

Matinée y Noche EL TIRANO DE LA FRONTERA y LA BURRERITA DE YPACARAI, Precios Matinée 1.00, Noche 1.50.-

TESLA Tel. 23803

Matinée, Tanda y Noche EN ROMA ENCONTRE MI AMOR, con James Darren y Jessie Royce. Precios Matinée Platea 3.00, Mezzanine 3.50, Tanda y Noche Platea 3.50 Mezzanine 4.00.-

MIGNON Tel. 25144

Matinée Tanda y Noche LOS PRIMEROS EN LA LUNA, con Lionel Jeffries. Precios Matinée Tanda y Noche Platea 2.- Galería 1.50.-

LUX

Matinée y Tanda EL CABALLERO SIN TIERRA y APOCALIPSIS DE BABILONIA, Noche Hs. 21 y 30 APOCALIPSIS DE BABILONIA. Precios Matinée 1.70 y 1.20, Tanda y Noche 2.20 y 1.70.-

MEXICO Tel. 26867

Matinée, Tanda y Noche UKAMAU con Benedicta Huanca y Néstor Peredo y El Documental MARISCAL DE ZEPITA. Precios Matinée, Tanda y Noche 3.50 y 2.50.-

MUNDIAL

Matinée y Noche EL TEXANO y SANGRE EN LA BARRANCA, Tanda Mundo al instante y SANGRE EN LA BARRANCA. Precios 1.20

ESMERALDA

Matinée, Tanda y Noche EL BESO DE ULTRATUMBA con Ana Bertha Lepe y EL DENGUE DEL AMOR con Resortes y Pérez Prado Precios Matinée 2.30, Tanda y Noche 2.80.-

TRIANON Tel. 61220

Desde las 14 horas continuadas SONARON CUATRO BALAZOS y TENGO 17 AÑOS con Rosalío Durcal.-

AVENIDA Tel. 26409

Matinée y Noche OPERACION CUPIDO y UN TIGRE ANDA SUELTO Tanda UN TIGRE ANDA SUELTO de Walt Disney en colores. Precios Matinée y Noche 2.- y 1.50, Tanda 1.50. y 1.-

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée, Tanda y Noche SOMOS TODOS MUJERIEGOS con Sandra Morati prohibida para menores. Precios Matinée 2.80 y 2.30, Tanda 3.30 y 2.30.-

Superando en astucia y picardía llega "Un fulano en Estambul"

Horst Bucholz - Sylvia Koscina
En la Película del gran suspenso
Cinemascope - Tecnicolor

MARTES 26 ESTRENO-CINE TESLA

EMBAJADA DE COLOMBIA

Revistió contornos salientes la recepción ofrecida ayer por el Embajador de Colombia Dr. Alberto Díaz Luna y su esposa señora Leonor G. de Díaz Luna celebrando el aniversario de la independencia del país hermano. Ilustra la foto a los anfitriones junto a un grupo de invitados.

Sociales

PALACIO DE GOBIERNO.-

- Ayer el Presidente de la Junta Militar de Gobierno General Alfredo Ovando Candia ofreció una Copa de Champagne a los miembros de su Gabinete, periodistas acreditados al Palacio de Gobierno y Corresponsales de Prensa Extranjera, con motivo de la suscripción del contrato para los hornos de fundición.

EMBAJADA DE RAU.-

- El Encargado de Negocios de la República Arabe Unida señor Mustafá Kamel Abdel Bary ofrecerá una recepción el sábado próximo, a las 12 horas en su residencia de la Av. 20 de Octubre, con motivo de celebrar el XIV aniversario de la Revolución del 23 de Julio de 1952.

OFICIALES.-

- Agasajando a un grupo de sus relaciones el señor Marcelo Galindo Ministro Secretario de la Junta Militar y la señora Ana María Urquidi de Galindo ofrecieron un almuerzo a un grupo de sus amigas.

REUNIONES.-

- Un grupo de matrimonios de nuestra sociedad se reunirá en una cena el sábado en la residencia del señor Miguel Gonzales y de la señora Gaby Tejada de Gonzales.

- La señora Yola Carmona de Zbinden ofreció un té-costura a sus amigas en su residencia de Calacoto.

- Las Exalumnas del Instituto Americano se reunirán el sábado en un té en la casa de la señora Irene Alcoreza de Olmos.

- Retribuyendo atenciones, los esposos de Sousa Enríquez-Torres Sanjinés ofrecerán un almuerzo el 23 del presente mes.

- En honor de los novios Orrico Aguirre- Guzmán Córdova se realizaron los siguientes agasajos la señora Nela S. de Chacón les ofreció una cena, la señora Aída de Aguirre un almuerzo, el señor Mario Grissi y señora una cena, el señor Eugenio Monrroy les dio un almuerzo, el personal de la Casa Macdonald les ofreció un cocktail, el señor Blass Grissi y señora les ofreció una cena y la señora Laura Nogales de Jordán un té-shower.

- Circulan invitaciones para concurrir a la recepción social que ofrecerá el Presidente del Círculo Peruano con motivo de celebrar el aniversario de la independencia peruana, la misma que tendrá lugar el 27 del presente mes en su sede social de la Av. Camacho.

DESPEDIDA

La Misión Militar de los Estados Unidos ofreció ayer un almuerzo de despedida al Dr. Benjamín Calvo Paz quien viaja hoy al país del norte en misión de estudios y especialización.

El agasajo que reunió también a importantes personeros de las Fuerzas Armadas Bolivianas, se realizó en el Hotel Crillón.

COMPROMISO MATRIMONIAL.-

- En la ciudad de Washington se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Miriam Jiménez Tejada con el señor Lucio Molinedo M. vinculados a familias de La Paz.

MATRIMONIOS.-

- Hoy en el Templo de la Inmaculada Concepción se bendecirá la boda de la señorita Pilar Guzmán Córdova con el señor Mario Orrico Aguirre. La ceremonia será con carácter privado.

NACIMIENTOS.-

En la clínica Alemana ha nacido un niño del hogar de los esposos Kenneth Brindley y Victoria de Brindley.

- El hogar del Dr. Mario Capatori y señora Genoveva Vásquez de Capatori celebra el nacimiento de su primogénita acaecido en la Clínica Santa Isabel.

BAUTIZO.-

- En días pasados recibió el Sacramento del Bautizo con los nombres de Sandra Ximena la hija de los esposos señor Walter del Pozo G. y señora Irma Landa de Del Pozo. Fueron padrinos el señor Jorge Crespo y la señora Dunia de Crespo.

AMIGOS DE LA CIUDAD

Un aspecto de la cena que como reconocimiento a la labor desarrollada en la ciudad, el Directorio de los Amigos de la Ciudad ofreció en honor del Alcalde Municipal General Armando Escobar Uria.

EMBAJADA AMERICANA

Agasajando al señor George Cabbot Lodge y los miembros de su comitiva, el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson ofrecieron un cocktail en la residencia. Corresponde la foto a un momento de la reunión.

Registro Civil

Celebra matrimonios de nacionales - extranjeros.
Certificados de nacimiento - defunciones y reconocimiento de hijos naturales - Trámites de nacidos antes de 1940.

Calle Ayacucho 251 Oficina 5.- Teléfono 10780

EN HONOR DE LA PRIMERA DAMA

Damas de nuestros círculos oficiales, diplomáticos y sociales se encuentran invitadas al té que en honor de la Primera Dama señora Elsa Omiste de Ovando ofrecerá el 27 del presente mes la señora Georgette Canedo de Camacho, esposa del Secretario Privado del Presidente de la Junta Militar, en los salones del Círculo Militar.

SE CASO F.SINATRA

Las Vegas, Nevada 20 (AP).- El cantante y actor Frank Sinatra, de 50 años, y la actriz Mia Farrow, de 21, contrajeron matrimonio hoy en una ceremonia a la que asistieron unos pocos amigos.

"Decidimos casarnos hace unos 20 minutos", dijo Sinatra en broma, pero agregó: "Los planes estaban hechos la semana pasada".

La ceremonia duró sólo cinco minutos.

Sinatra dijo que partirían inmediatamente para Nueva York, donde pasarían dos días antes de viajar a Londres.

Ninguno de los familiares de Sinatra ni de Mia estaban en la ceremonia civil a cargo del juez William Compton. El actor Red Skelton, cuya esposa resultó herida accidentalmente en el pecho anoche al escaparse un tiro de su pistola, figuró en el grupo que presenció la boda.

Universidad Mayor de San Andrés

Departamento de Extensión Cultural

CONFERENCIA

del Catedrático C.P. Schmith de la Universidad de Cambridge

sobre el tema:

"La Reforma Agraria en Europa y sus derivaciones en Latinoamérica".

Hoy jueves 21 a horas 18 y 30

AULA LIBRE "A"

Instituto Cultural Boliviano Aleman

GOETHE-INSTITUT

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo al Art. 24 de los estatutos vigentes, se convoca a los socios de la institución a la Asamblea General Ordinaria a realizarse el día de mañana, Viernes 22 a horas 18.30 en su local de la Av. 6 de Agosto No. 2118.

ORDEN DEL DIA

1.- Acta
2.- Memoria Anual
3.- Informe general de Tesorería
4.- Elección de Vice-Presidente y renovación parcial del directorio.
5.- Tribuna Libre.

En caso de no reunirse quorum necesario, la asamblea se llevará a cabo media hora más tarde con el número de concurrentes.

La Paz, 21 de julio de 1966

NOTA.- Para tener voz y voto los socios deberán tener pagadas sus cuotas al día. El descuento del 10% a cuotas adelantadas fenece en la oportunidad.
A los socios asistentes, se les ofrecerá un agasajo.

TODO CHAMPU ES BUENO!
(para limpiar el cabello)

pero...si además desea usted darle vida, brillantez, sedosidad, sin cambiarle el color...

COIFFURE ITALIENNE
COLOR HIGHLIGHT SHAMPOO
de MAX FACTOR
debe ser su champú.

Para una sonrisa gentil use pasta dental

EFIL

EFIL TIENE CLORO-HEXIDINA Y ADEMAS VITAMINAS A Y D.

A TIEMPO DE COMPRAR EFIL EN LAS FARMACIAS O BAZARES GUARDE LA CAJITA ENVASE CON LA CUAL GANARA UD. MILLONARIOS CONCURSOS.

La familia del que fue

Dr. LUIS A. URIA de la OLIVA

BENEMERITO DE LA PATRIA

Inmolado por la Revolcuion Nacional el 21 de Julio de 1946

Invita a sus parientes, amigos personales, ex-combatientes de la Guerra del Chaco, especialmente del Regimietno "COLORADOS DE BOLIVIA" 41 de Infantería y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa, que en memoria de su santa alma, se oficiará en el Templo de San Juan de Dios, el día jueves 21 de julio a horas 10 a. m. recordando los 20 años de su sentida inmolación.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, Julio de 1966

HOMENAJE

Los Ex-combatientes de la Guerra del Chaco, del Regimiento "COLORADOS DE BOLIVIA" 41 de Infantería; rinden su más profundo homenaje a la memoria del que fuera su inolvidable compañero de armas; BENEMERITO

Dr. LUIS URIA de la OLIVA

MARTIR DE LA LEALTAD Y HEROE CIVIL DE LA INDEPENDENCIA ECONOMICA DE BOLIVIA

Muerto por la Patria el 21 de julio de 1946

e invitan a los Beneméritos del Chaco, amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en honor a su inmolación se celebrará en el Templo de San Juan de Dios, el día jueves 21 de julio de 1966, a horas 10 a.m.; recordando el vigésimo aniversario de su sacrificio heroico.

La Paz, julio de 1966

RUTH (ausente) MARIO y EDGAR ARRIETA, hijos; SABRIELA GOZALVEZ, hija política; MANUEL, ARMANDO, y EMMA, hermanos; los nietos, primos, sobrinos, y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en especial, a las Fuerzas Armadas de la Nación, Unión de Jubilados Militares, Beneméritos de la Patria, Club de La Paz, Club "16 de Julio" y Dirección de Aeronáutica, asistir a la misa que por el alma del que en vida fue Benemérito de la Patria.

Gral. Div. Felipe Arrieta Molina

(Q.E.P.D.)

Se mandará celebrar hoy jueves 21, a las 11.00 hs. A.M. en la Iglesia de María Auxiliadora, recordando los ocho dias de su sensible fallecimiento.

El duelo se despide por tarjeta.

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

"Eusebio tomó la sucesión de Pelé como "REY" del fútbol"

ROMA, JULIO 20 (AFP).- "Brasil tuvo poca suerte y no se benefició con la actuación arbitral, que permitió que se maltratase a Pelé", comenta hoy "Corriere Dello Sports" relatando la derrota brasileña contra Portugal.

Esta derrota, así como la consecuente eliminación de Brasil de los campeonatos del mundo, son objeto por otra parte de los numerosos comentarios de casi toda la prensa italiana.

"Eusebio - afirma "Corriere Dello Sports" - tomó la sucesión de Pelé como Rey del fútbol. Los portugueses se desencadenaron anoche".

Pese a la presencia de Pelé -prosigue el diario deportivo-insuficientemente repuesto de su lesión, la selección brasileña pareció nerviosa, torpe y lenta, frente a un once que parece destinado a jugar un papel enormemente importante en esta competición. "Portugal ha demostrado que constituye un gran equipo", concluye el diario.

"Todos los esfuerzos realizados por los brasileños con objeto de aliviar una situación muy comprometida, fueron inútiles", escribe por su parte "Gazzetta Dello Sport".

"Inútiles las dos sesiones de la comisión técnica, inútiles las numerosas modificaciones aportadas a la composición del equipo brasileño, Portugal triunfó sin remisión de un adversario que derrochó sus energías sin resultado". prosigue el periódico, que indica después, refiriéndose a Portugal: "Portugal, que no constituía hasta ahora un gran equipo, demostró que es capaz de llegar a serlo".

Favorecido por una condición psicológica mejor, Portugal logró controlar la situación en todo momento, dice luego "Gazzetta Dello Sport", que, evocando la desdichada reincorporación de Pelé escribe: "Pele no tuvo mucha suerte. Realizó muy pocas buenas jugadas, y, cuando recibió el balón alguna vez, encontró frente a él adversarios feroces. Al cabo de media hora de juego, el "Rey" Pelé se encontraba prácticamente fuera de combate".

PELE RECIBIRA CONDECORACION

RIO DE JANEIRO, 20 (AP).- El monarca del fútbol Pelè fue declarado hoy Caballero de la Orden de Río Branco, menos de 24 horas después de la derrota de Brasil por la Selección de Portugal en el torneo por la copa del mundo.

El presidente Humberto Castelo Branco firmó un decreto condecorando a Pelé mientras el juego estaba desarrollándose en Liverpool. Los considerandos del decreto elogia a Pelé por honrar al Brasil en el exterior.

INVESTIGACION

BRASILIA, JULIO 20 (AFP).- Se constituirá una comisión parlamentaria del congreso para investigar las causas que provocaron "el desastre en el fútbol brasilero".

Una moción en ese sentido será presentada al reanudarse la sesión del congreso nacional, actualmente en receso hasta finales de mes, por el diputado Anisio Rokha.

El parlamentario brasileño alega que esta investigación es de interés nacional, debido al dinero entregado por el Gobierno para financiar los gastos del seleccionado.

A la selección de oro "la han suicidado"

LONDRES, Jul. 20 (AFP)- De la muerte del campeón brasileño hablan hoy todos los titulares de la prensa británica. Pero no se trata de una muerte natural. A la selección de oro "la han suicidado".

Ochocientos mil dólares costó oficialmente el tratamiento que debía salvarla. Esta suma fabulosa fue lisa y llanamente derrochada. El tratamiento fue erróneo.

La inmensa decepción de la gigantesca "torcida" brasileña es comprensible. En fin de cuentas, el pavoroso desconcierto imperó estos últimos días entre los especialistas encargados de cuidar el organismo colectivo de la selección auriverde sólo ofrecía una receta: Pelé. Hacían falta once.

Parece increíble que el riquísimo semillero del "fútbol de Brasil no haya permitido preparar en cuatro años diez hombres capaces, junto a Pelé, de luchar por lo menos a armas iguales con los otros protagonistas del mundial.

Los diversos jugadores que vistieron la camiseta auriverde. En los tres encuentros de la serie de Liverpool no tienen gran responsabilidad en el desastre.

Todos hicieron lo que pudieron y lo que supieron; la mayoría fueron heroicos ante la adversidad. En Brasil había seguramente jugadores que hubieran podido más, que hubieran sabido más.

Deslumbrar al mundo en Suecia, desatar su admiración en Chile merced a la habilidad de maniobra de la vieja guardia no implicaba fatalmente que el "scratch" se adjudicaría el tricampeonato. Pero el linaje del fútbol brasileño, la riqueza de su fútbol sobraba para evitar la humillación que supone alinear unos conjuntos igualmente incapacitados de hacer frente a los primeros rivales.

Brasil, en su versión 1966, fue claramente inferior a Hungría. Fue claramente inferior a Portugal. Hubiera sido inferior a tres o cuatro conjuntos más de este mundial.

De un centenar de jugadores "tamizados" a lo largo de varios meses de detenidos ensayos no ha salido un team brasileño. Ha surgido una especie de sucedáneo adentrado con la gloria del pasado y el temor del presente.

Los auriverdes de Liverpool tenían, en la misma falange, como dos estilos, dos ritmos y hasta dos conceptos de juego. Pero lo que más le faltaba a Brasil fue la clase, la gran clase que le sobró en el doble de 1958-1962.

La magia florece a veces en los rectángulos futbolísticos. Pelé, Eusebio, Albert, Charlton, Rattin, Rocha, son magos. Pero ninguno de estos futbolistas excepcionales puede suplantar a todo un equipo.

Fuera de las canchas, asentarse en la magia suele ser fatal.

El fútbol es constante evolución constante renovación. Brasil parece haber olvidado que entre 1958 y 1966 han transcurrido dos campeonatos.

El reglamento denunciado por Joao Havelange es el mismo que propició el ciclo más glorioso del fútbol brasileño. Algunos jugadores también. Demasiados. El fútbol es como la vida, su marcha es constante.

En Suecia triunfó un presente incomparable. En Chile se impuso un pasado reciente cargado de experiencia y de habilidad. En la entremezcla de Inglaterra el tiempo transcurrido había alzado una infranqueable barrera de contrastes. Brasil llegó a Inglaterra con espíritu conservador. No con espíritu conquistador.

28 DE AGOSTO SE CORRE ETAPA "LA PAZ-TACNA"

Para el domingo 28 de Agosto ha sido fijada la primera etapa del Gran Premio Internacional de Automovilismo que tiene asegurado su auspicio gracias a la efectiva colaboración de YPFB. La primera etapa "La Paz-Tacna", coincidirá con la fecha de aniversario de esa ciudad peruana. En los próximos días, los organizadores harán conocer el reglamento particular de este gran evento, donde estarán presentes los más destacados pilotos de Bolivia y Perú.

CIRCUITO

Hasta las 12 horas del día sábado han sido ampliadas las inscripciones para el Circuito "Ciudad de La Paz" que se cumplirá el domingo por la mañana en El Alto.

Ayer, uno de nuestros redactores tuvo la oportunidad de hacer recorrido al Circuito, hallándose éste en perfectas condiciones, especialmente, el tramo pavimentado.

Hoy, posiblemente se registren más inscripciones. También es muy posible que alguna de las corredoras que tomó parte en la prueba "Doble Viacha" resuelva intervenir en la competencia.

INGAVI JUEGA HOY CON GIMNASIA EN BASKETBOL

Una atractiva jornada del Torneo Oficial de Basketbol se cumplirá esta noche en el Coliseo "Ciudad de La Paz", con un partido de mucha importancia, Gimnasia y Esgrima rivalizará con Ingavi en el cotejo de fondo, a las 21 horas.

EL PROGRAMA

A primera hora se enfrentarán los conjuntos masculinos de San Calixto y The Law. Controlarán este partido los señores Julio Balderrama y Vitaliano Begazo.

El partido de semifondo estará a cargo de los conjuntos femeninos de Juvest y Gimnasia y se iniciará a las 20.15 bajo el arbitraje de los señores Jorge Jáuregui V. y Carlos Jordán.

Finalmente, en un partido que ha despertado mucho interés, Gimnasia y Esgrima, firme candidato al título, tendrá como adversario a Ingavi, que anuncia la reaparición de Enrique Rodríguez y René Verduguez; formando en el team titular.

En Perú sintieron derrota brasileña

LIMA, julio 19 (AFP).- Tristeza ha causado a la afición peruana la eliminación del seleccionado brasileño de fútbol del campeonato mundial, cuyo último partido acaparó la atención de los hinchas del Rey Pelé y su descolorida corte.

Aunque se consideraba que la carrera del Scratch iba a ser interrumpida hoy en su match con Portugal, se abrigaba sin embargo la remota esperanza de un milagro que permitiera la clasificación de los brasileños.

El partido, retransmitido a todo el Perú en su emisión radial portuguesa, fue seguido nerviosamente por los aficionados, tanto en sus casas como en la calle.

La clasificación del Brasil venía siendo el tema obligado de toda conversación, y la eliminación ha sido sentida como propia, ya por tratarse de un equipo sudamericano cargado de laureles, ya por el cariño que se tiene aquí a Pelé y sus compañeros.

Club de Caza y Pesca hará demostración de tiro el 24

El próximo domingo, en la pedana del club de Caza y Pesca de esta ciudad, situada en la localidad de Mallasilla, se realizará una demostración de tiro al platillo y lanzamiento de caña y arco, a cargo de los equipos que representarán a ese club en el campeonato interclubes a realizarse en la ciudad de Cochabamba.

El equipo titular que asistirá a ese certamen interclubes estará compuesto por Mario Salvietti, Jorge Núñez, Dr. Hugo del Castillo, Felipe Malky, Teddy Weiss y Sammy Saffar.

Luego de la demostración, la delegación será agasajada con un cocktail.

COMPRO CASA

Obrajes, Calacoto. Referencias Yanacocha No. 519, Telf. 2-4469

WALKER HUMEREZ

ABOGADO

Edif. Caja Ferroviaria, 5o. piso - ASESOR Telf. 25016, Casilla 1155 - La Paz.

AVISO DE REMATE

El Dr. Rogelio Guerrero, Juez Quinto de Partido en lo Civil de la Capital, etc. etc.

HACE SABER: A la opinión pública, que por decreto de fecha 4 del mes en curso, ha señalado el próximo 8 de agosto del presente año, a horas 15 y 30, para el remate de la casa ubicada en la Avenida Pando No. 148 de esta ciudad, sobre la base de $b. 5.400.--, por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Elvira Olave contra Luis Miranda.

Los interesados en el presente remate, pueden apersonarse a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, el día y hora señalados, previo el empoce del 5% de ley en Secretaría, donde además se pueden obtener referencias sobre el caso mencionado.

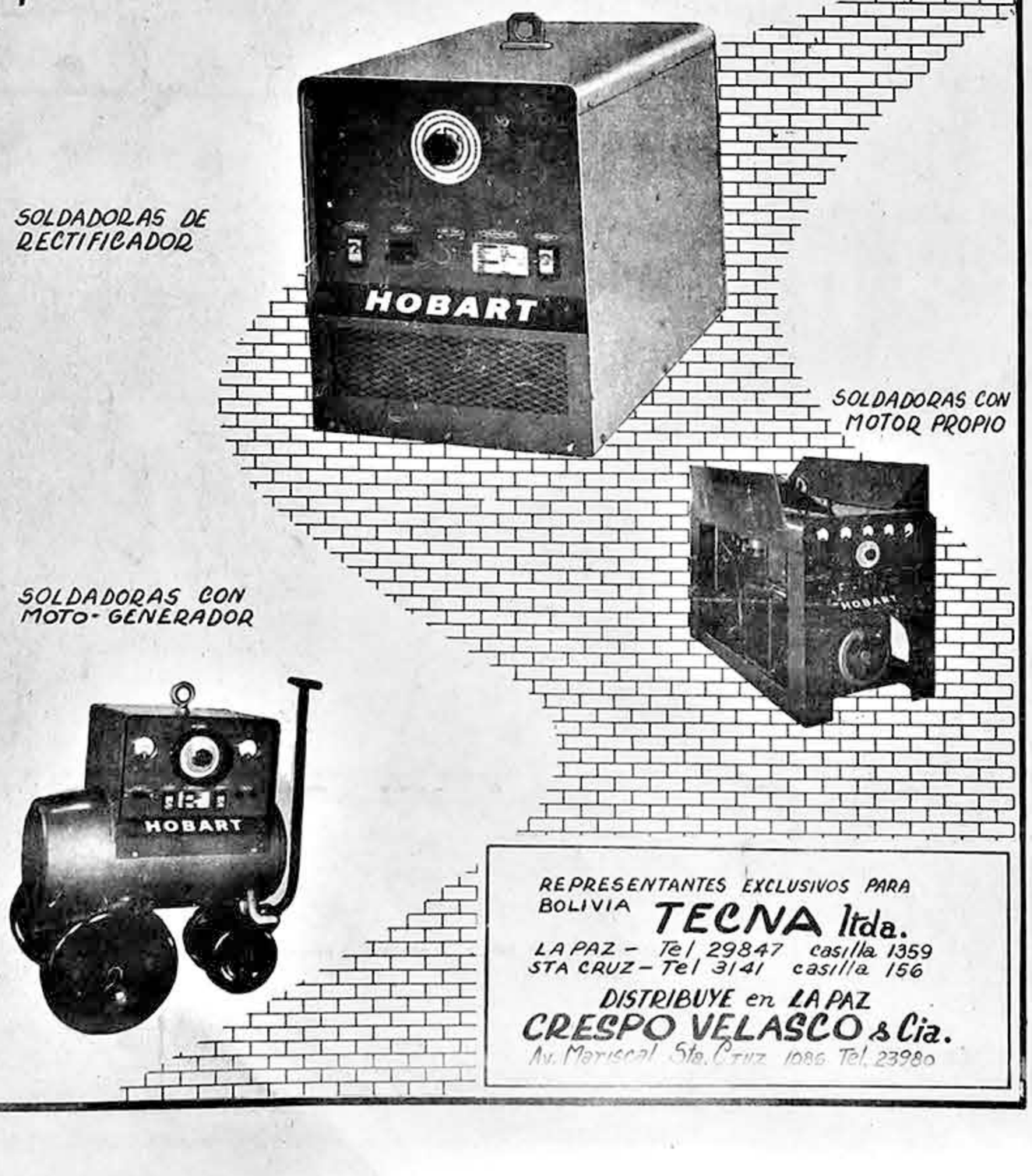
La Paz, 8 de julio de 1.966
Fdo.- Santiago Berríos Caballero.
Secretario del Juzgado 5o. de Partido en lo Civil.

Renovación de carnets de ingreso a espectáculos deportivos

De acuerdo a resolución de la Asamblea Nacional de Deportes, se está procediendo a la renovación total de carnets de ingreso libre a espectáculos deportivos con tarjetas planificadas que entrarán en vigencia, en todo el país, desde el 1o. de Agosto próximo, para este objeto, los miembros de la Asamblea Nacional y Departamentales de Deportes y Periodistas Deportivos, se servirán apersonarse en la secretaría del Comité Nacional de Deportes (Estadio "H. Siles" 3r. piso) en Hs. de oficina.

La Paz, Julio de 1966
JUAN ROJAS BRAVO
Secretario General de la Asamblea Nacional de Deportes

HOBART le resuelve sus problemas de... soldadura



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA
TECNA ltda.
LA PAZ - Tel 29847 casilla 1359
STA CRUZ - Tel 3141 casilla 156
DISTRIBUYE en LA PAZ
CRESPO VELASCO & Cia.
Av. Mariscal Sta. Cruz 1086 Tel. 23980

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. RICARDO DURAN POVEDA
MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA.
Enfermedades y Cirugía de tórax (pulmones, corazón, esófago). Endoscopia, enfermedades y cirugía de abdomen (vías biliares, estómago, páncreas, apéndice, etc.). Consultorio Comercio 863. Atiende de hs. 16,30 a 18. Casilla 1173. Telf. 12631.

Dr. MIGUEL BAÑULS P.
MEDICINA GENERAL-TERAPIA ELECTROMAGNETICA
Diplomado en Roma.- Estudios en Barcelona.- Hipertensión. Diabetes. Epilepsia. Reumatismo. Várices. Hemorroides. Trastornos circulatorios y neurológicos. Consultorio y domicilio: Av. Saavedra 1614.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 13:30 a 16:30, Telf. 23129. Casilla Correo 2223.

Dr. GONZALO CAPRIROLO SALGUERO
MEDICO ANESTESIOLOGO
Estudios y especialización en el exterior. Teléfono 23239.

Dr. LUIS POZO TRIGO
Otorrinolaringólogo Matrícula Nº P-31 Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende Medicina y cirugía de NARIZ, OIDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricas, Medición eléctrica de las sorderas. Consultas de lunes a viernes de hrs. 14 a 18;00. Consultorio Yanacocha Nº 332 frente al edificio Asbún.

CARLOS DORIA MEDINA G.
Cirujano Otorrinolaringólogo
Estudios de especialización en Italia, España y Francia. Atiende de horas 14 a 18. Telf. 22762. Reserve hora. Ayacucho Nº 208, 1er piso (Edificio Flores).

Dr. JULIO REIMERS SCIARONI
CIRUGIA GENERAL
Estudios de especialización en Alemania (Hamburgo). Consultorio Av. Mariscal Santa Cruz 1295, 1º piso consulta tardes: 15 a 17 p.m. Teléfonos: 11844 Domicilio 22860. Man Spricht Deutsch

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
Médico de Niños
Estudios de especialización en Inglaterra The Hospital for sich Children Great Ormond Street. Londres The Royal Devon and Eeter City Hospital.
Consultorio Av. 16 de Julio 1456, Edificio Sobima 3er. piso. Telf. 10579, Domicilio Av. Argentina 1821, Telf. 20087. Consultas de 4 a 17 English Spoken.

Dr. MIGUEL MELEAN DIEZ DE MEDINA
MEDICO DE NIÑOS
Comunica a su distinguida clientela que de regreso de Italia y de haber realizado estudios en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma, ha reabierto sus consultorios en la Avenida Mariscal Santa Cruz Edificio de los Sagrados Corazones de horas 15:45 a 18:30. Teléfonos 24974 - 24938.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Kreul, Avenida Camacho Nº 1223, teléfonos 11430-24528.

Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS
MEDICO DE NIÑOS
Estudios en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma (Italia).
Consultorio y domicilio: Rosendo Gutiérrez 642. Atención de horas 13:30 a 16:00 (Sopocachi), Teléfono 12303

ABOGADOS

ESTUDIO JURIDICO "HERBAS CASTRO"
Defensas Penales.- Trabajos de investigación Criminal. Informaciones Técnico Pericial Laboratorio. Personal. Detectives Particulares. Absoluta reserva.- Diligencias Responsables. Dirección: "Loayza" Nº 149 Teléfonos 23336 - 24578.

BENJAMIN MIGUEL H.
EMILIO MEDINA
Estudio Jurídico calle Potosí 876. Primer piso Telf. 29475.

INGENIEROS

JUAN CENTELLA C.
Ingeniero Arquitecto
Oficinas: calle México 1752. Teléfono 28542.

NOTARIOS

FIDEL ZUMARAN M.
NOTARIO PUBLICO
Atiende escrituras, poderes, protestos de letras, protocolizaciones etc. Oficina: Yanacocha 448. Of. 26. Telf. 10956.

DENTISTAS

Dr. MANUEL ELIAS PAREDES
CIRUJANO DENTISTA
Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con trilene - Ionoforesis. Loayza 152. Teléfonos 22061 - 24868.

Dr. LUCIO DURAN TAPIA
CIRUJANO DENTISTA
Turbina Dental, Rayos X. Edificio Almaráz, Yanacocha esq. Mercado 996. Telf. 25338 y 28123.

SEGURO PROFESIONAL
Seguros de supervivencia y muerte. Préstamos a sus asegurados. Informes: Ballivián 1256. Teléfono 25644. Casilla 1038. La Paz - Bolivia.

DUNLOP

PARA CAMIONES

DUNLOP

PARA AUTOMOVILES

DUNLOP

PARA JEEPS

DUNLOP

PARA OMNIBUSES

DUNLOP

Distribuidores para Bolivia

MARTIN

Av. Illimani 1987 - 1989 LA PAZ

Calle La Plata 1336 ORURO

AGENTES

Soc. AGRICOLA COMERCIAL, Calle Santibáñez 3867 COCHABAMBA

Agencia TARDIO, 24 de Septiembre, Edificio Zeller SANTA CRUZ

Un muerto y 23 heridos es el saldo en R. deJaneiro por eliminación brasileña

RIO DE JANEIRO, julio 20 (AFP) Un muerto, 23 heridos, varias tentativas de suicidio y numerosos exaltados encarcelados, tales fueron los primeros resultados de eliminación de los brasileños en el torneo mundial de fútbol, después de la derrota de ayer frente a Portugal. En Río de Janeiro, donde tres heridos son atendidos en el hospital, un aficionado murió a consecuencia de un síncope cardíaco cuando el jugador Pelé, lesionado, debió abandonar la cancha.

Un comerciante portugués, Manuel Belmiro Siqueira, fue detenido por la policía, que se vio obligada a enfrentar anoche a un grupo de 500 personas enfurecidas por la derrota nacional, en pleno centro de la ciudad.

Belmiro Siqueira fue detenido por haber destruido una bandera brasileña. Un lusitano, propietario de un almacén, fue salvado del linchamiento por una enérgica acción policial, mientras que un brasileño que apostó en favor de los portugueses, resultó herido por un fanático cuando celebraba la victoria lusitana.

Otro fanático intentó, por su parte, suicidarse, arrojándose al paso de un automóvil tres veces seguidas, en el barrio de Copacabana, después que el rito de "macumba" que preparó en la vía pública resultó ineficaz para impedir la derrota brasileña.

El diario "Noticias" de hoy publica la fotografía del brujo durante el ritual pagano. En las últimas horas de anoche, varios centenares de personas recorrieron las calles del barrio de Copacabana cantando sambas tristes y transportando un enorme ataúd negro en el que colocaron una enorme fotografía del entrenador brasileño Vicente Feola.

Personalidades políticas y gubernamentales han manifestado asimismo su despecho por la derrota nacional.

El presidente. Mariscal Humberto Castelo Branco, que nació en la ciudad de Ceara, declaró al "Jornal de Brasil" que la selección brasileña "perdió quizá porque en el equipo no había ningún cearense".

El Mariscal Costa Da Silva, candidato a la presidencia de la República, dijo: "Estoy decepcionado por el equipo brasileño. Esperemos ahora que Portugal se consagre".

El Ministro de Salud Pública Jaimundo de Brito afirmó que "la comisión técnica es responsable de la derrota", mientras que Perechi Barcellos, ex ministro del trabajo y candidato a gobernador del estado Río Grande Do Sul por el partido oficial "ARENA" manifestó que "la situación política y económica del país no influyó en el ánimo de los jugadores brasileños, como afirma la oposición"

También, en Sao Paulo, las reacciones ante el desastre nacional dejaron su secuela de heridos: 20 personas terminaron en el hospital después de tomar parte en pleitos callejeros provocados por fanáticos disconformes con la derrota.

En pleno centro de la ciudad, en la plaza Dase, la policía debió intervenir con gran vigor para poner fin a una batalla campal entre furiosos aficionados. Como consecuencia del tumulto resultaron destrozadas muchísimas vidrieras de comercios.

La familia del técnico del seleccionado, Vicente Feola, temiendo por su seguridad, abandonó la casa que habita. Una emisora de Río de Janeiro había anunciado anoche que los familiares de Feola fueron amenazados por fanáticos, pero el rumor no fue confirmado.

3 MIL BRASILEÑOS LLEGARON PARA VER A SU TEAM, PERO YA ESTABA ELIMINADO

BIRMINGHAM, 20 (INTER PRESS SERVICE) - VIAJE A LA CHINA

La desilusión más grande de su vida la sufrieron esta mañana tres mil brasileños que arribaron a Liverpool en un barco especialmente fletado en su patria para asistir a los cuartos de final. Al llegar se encontraron con que el Scratch había sido eliminado. Algunos se quedarán hasta el final... Algo queda por ver. El resto estaba saliendo esta tarde rumbo a Islas Canarias -Madrid-Río. Los tickets para los partidos restantes lo estuvieron rematando a como diera lugar. Serán aproximadamente diez mil localidades que quedarán a disposición del público londinense para los cotejos más importantes del mundial.

LO QUE FUE BRASIL EN EL MUNDIAL

ALCINDO tuvo su prueba de fuego en el mundial. Le faltó experiencia para cumplir su cometido, pero a momentos mostró destellos de un jugador de gran clase. Dada su juventud puede ser que esté presente en el torneo que se jugará en México en 1970. Todo dependerá de cómo siga jugando.

LIVERPOOL, JULIO 20 (AP).- La eliminación frente a la selección del Portugal, no ha sido fruto de la mala suerte: ha sido el resultado natural de intentar seguir a la cabeza del mundo futbolístico sin material apropiado para ello.

En conjunto, Brasil ha causado decepción tremenda "habrá que empezar de nuevo y de forma muy seria ", decía un miembro de la comisión técnica del seleccionado sin juego de conjunto Brasil batió a Bulgaria con dos tiros libres porque el equipo no hizo méritos para más pero después de una apertura afortunada en el campeonato mundial las cosas se torcieron alarmantemente a las defensas cerradas hay que abrirlas y a los ataques veloces hay que cerrarles el paso; ni uno ni otro acertó a hacer Brasil en Liverpool, cementerio de sus ilusiones.

Y esto quedó bien patente ante Hungría a la que olímpicamente se menospreció confiando en un poderío que Brasil realmente no tenía. Pero Hungría, según demostró, no solamente no era despreciable sino técnica y tácticamente superior al Brasil de 1966.

Así las improvisaciones tácticas ante la inesperada avalancha que cayó encima de los brasileños dieron el fruto lógico a lo que no está bien planeado desde el principio y Hungría ante la sorpresa de los técnicos brasileños se mostró pujante con fútbol bello y efectivo con sólida defensa y ataques escurridizo. Brasil reaccionó tarde y mal y sufrió su primer revés en la competición.

El fracaso fue rotundo y nada menos que nueve hombres nuevos aparecieron en el seleccionado para afrontar el otro encuentro el definitivo, el del ser o no ser.

Pero la savia nueva tampoco obró el milagro y las cosas fueron aún peor ante Portugal equipo quizás menos cerebral que Brasil pero más decidido a buscar la victoria con fe entusiasmo y rapidez.

En el primer tiempo ante Portugal Brasil pareció un mal alumno y no el maestro que podría dar la vuelta a un mal paso y el alto precio se ha pagado y Brasil tendrá que regresar a casa con el rabo entre las piernas y a no olvidar la dura lección recibida.

Analizando la actuación de sus hombres, de Gylmar puede decirse que capeó el temporal con experiencia más que con aciertos su sustituto Manga fue un desastre completo; en la defensa el veterano Djalma Santos lució buena técnica y dotes organizadoras pero acusó en extremo el paso de los años;

Bellini lento y con brotes buenos estuvo sin altura para un equipo campeón del mundo; algo similar le ocurrió a Paulo Henrique con extremada dureza y a fallos para contener a los punteros; Brito exhibió sabiduría en algunos momentos pero tuvo fallas grandes en la cobertura del centro; el veterano Orlando y el joven Rildo fueron los dos mejores defensores en la selección demostrando genio y clase Garrincha desdibujado en todo, los años pudieron más que su voluntad y experiencia; Gerson y Pelé junto a cosas buenas acusaron deficiencia física y sin duda por las lesiones sufridas. A Denilson también le sobró genio estuvo bien a ratos y en otros evidenció falta de categoría para pelear con los delanteros rivales, Lima fue jugador brillante con buena clase pero irregular en algunos momentos sus altibajos causaron seria preocupación al team. Jairzinho aún muy joven, sin duda el más animoso del ataque pero le faltó experiencia para luchar con las defensas, lo mismo le sucedió a Alcindo. En suma el equipo dejó muchísimo que desear y, o no se ha sabido elegir a los mejores o si los mejores eran los que vinieron el fútbol brasileño evidentemente está en profunda crísis la aventura le ha costado a Brasil unos 800.000 dólares, presupuesto para su participación en este mundial del que con tan escaza fortuna ha salido.

DERROTA ITALIANA PROVOCO REACCION DE LOS POLITICOS

.Roma, Julio 20 (AFP) - La derrota italiana en el campeonato mundial de fútbol entró hoy en el ruedo político. Cuatro interpelaciones parlamentarias al respecto fueron ya presentadas en el transcurso de media jornada, por diputados y senadores democratacristianos, socialistas, social-proletarios y neo -fascistas.

Los cuatro textos estigmatizan "los humillantes resultados" de la "squadra azzurra" y piden todos, en términos casi idénticos, medidas para moralizar el fútbol italiano y controlar el mercado financiero del balón que al llegar a miles de millones de liras, ha alcanzado "cifras vertiginosas" y vergonzosas para un país cuyos trabajadores se ven obligados a realizar duros sacrificios".

POSICIONES EN EL MUNDIAL

EQUIPOS

GRUPO "A"

EQUIPOS	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts.
1º INGLATERRA	3	2	1	0	4	0	5
2º URUGUAY	3	1	2	0	2	1	4
3º MEXICO	3	0	2	1	1	3	2
4º FRANCIA	3	0	1	2	2	5	1

GRUPO "B"

1º ALEMANIA	3	2	1	0	7	1	5
1º ARGENTINA	3	2	1	0	4	1	5
3º ESPAÑA	3	1	0	2	4	5	2
4º SUIZA	3	0	0	3	1	9	0

GRUPO "C"

1º PORTUGAL	3	3	0	0	9	2	6
2º HUNGRIA	3	2	0	1	7	5	4
3º BRASIL	3	1	0	2	4	6	2
4º BULGARIA	3	0	0	3	1	8	0

GRUPO "D"

1º RUSIA	3	3	0	0	6	1	6
2º COREA DEL NORTE	3	1	1	1	2	4	3
3º ITALIA	3	1	0	2	2	4	2
4º CHILE	3	0	1	2	2	5	1

DE GRAN MUNDO... EN TODO EL MUNDO

Embotelladores Autorizados

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

CANADA DRY

GINGER ALE
SPUR
NARANJADA

Singani CINTI 63

ANUNCIA SU MILLONARIO SORTEO PARA EL MES DE AGOSTO.

15 MILLONES DE $b. EN PREMIOS EN DINERO EFECTIVO Y SINGANI CINTI 63

HOY MISMO CAMBIE SU BOTELLA VACIA DE CINTI 63 POR UN CUPON NUMERADO Y GANE MILLONES DE PESOS BOLIVIANOS.

LISTA DE PREMIOS

1º PREMIO	$b. 5.000.-
2º "	" 2.000.-
3º "	" 1.000.-
4º "	" 750.-
5º "	" 500.-

DEL 6º AL 10º CON UNA JABA SURTIDA DE CINTI 63

DEL 11º AL 15º CON 6 BOTELLAS SURTIDAS DE CINTI 63

DEL 16º AL 20º CON 3 BOTELLAS SURTIDAS DE CINTI 63

RODAMIENTOS
Para automotores y la industria
ZKL
Representante para Bolivia
SKOBOL S. A.

PRESENCIA
Deportes
La Paz, Bolivia, Jueves 21 de Julio de 1966

FOCOS
Representante para Bolivia
SKOBOL S. A.

KALMAN Meszoly, izquierda, trata de burlar al arquero brasileño Gylmar en un pasaje del encuentro entre brasileños y húngaros. El encuentro finalizó con el marcador de 3 a 1 en favor de los magiares y marcó el principio del fin de los bicampeones mundiales (AP Wirephoto)

A PESAR DE CLASIFICARSE, EQUIPO INGLES CONTINUA SIN CONVENCER

.LONDRES, Julio 20 (AFP) - El equipo británico ganó esta noche su calificación para los cuartos de final del Campeonato Mundial de Fútbol al vencer a Francia por dos a cero.

Pero esta victoria, más aún que el encuentro ante Uruguay y el partido contra México, reveló las debilidades del equipo inglés, cuya ambición de convertirse en campeón del mundo parece ya desmesurada.

Nunca se había visto un equipo francés tan valiente, con un margen de desventaja a causa de las lesiones, primero de Herbin y luego de Simon, ante el que Inglaterra no pudo mostrar más que vigor atlético, un vigor, por lo demás, comprometido por demasiadas torpezas.

Los ingleses marcaron su primer tanto a los 39 minutos, un gol dudoso, para muchos. En efecto, después de recibir centro de Greaves, el gran "Jackie" Charlton, que parecía claramente en "off side", tomó la pelota de cabeza y la envió contra el poste, de modo que Hunt no tuvo más que empujar el balón a la red francesa.

El segundo tanto inglés vino a los 76 minutos, después de centro de Callaghan, bien cabeceado por el mismo Hunt, cuando los franceses jugaban prácticamente con nueve hombres. Herbin cojeaba y Simon, a 20 metros de la acción, en ese preciso momento, caía a tierra y se retorcía de dolor, pues acababa de ser empujado y golpeado por Stiles, tan rudo como de costumbre, a quién el árbitro había amonestado poco antes.

Los ingleses dominaron en gran parte del encuentro, pero su juego fue siempre monótono y torpe, a excepción de Bobby Charlton, que resultó un buen organizador. Semejante juego no debería permitirles grandes victorias. Su punto fuerte seguía siendo su defensa atlética, dura en los choques, a veces irregular, aunque no comete faltas.

El equipo francés jugó con coraje. Su defensa en línea funcionó muy eficazmente pero se vio privada desde el comienzo de su organizador, Robert Herbin, y ante tal ausencia, los franceses no podían más que esperar defenderse honorablemente.

Los equipo formaron así:

FRANCIA: Aubour - Djorkaeff, Artelesa, Budzinsky, Bosquier, Bonnel - Simon, Herbet, Gondet, Herbin, Hausser.

INGLATERRA: Banks - Cohen, Charlton, Moore, Wilson - Stiles, Jackie Charlton - Callaghan, Greaves, Hunt, Peters. Arbitró, el peruano Yamasaki, asistido por el checo Galba y el búlgaro Humenchev.

Prensa de Río atribuye el fracaso a errores técnicos

RIO DE JANEIRO, 20 (AP).- La prensa brasileña unánimemente, condena a la comisión técnica culpándoles de la derrota del Brasil en la copa mundial de fútbol.

Los diarios hoy, desencantados por la victoria de Portugal, publican largos artículos subrayando las deficiencias.

"La comisión técnica humilló nuestro equipo, abusando del derecho de cometer errores", dice el titular del "Jornal Dos Sports"

"La comisión es culpable" expresa "Ultima Hora".

"Los directivos condujeron al Brasil a la derrota", señala "O Día".

"La comisión logró lo imposible: de una selección de oro a un equipo de estaño" titula "Luta Democratica".

"El Brasil se despidió de la copa donde Portugal pareció el doble campeón", dice "O Jornal"

El "Jornal Dos Sports" expresa "enfrentando a un equipo sin técnica, sin propósito sin dirección, la selección nacional de Portugal llegó a los cuartos de final de la copa mundial".

Nelson Rodriguez, principal comentarista del "Jornal Dos Sports" dijo que el Brasil "mostró en Inglaterra un equipo física y sicológicamente destruido. El resultado fue la deprimente actuación de ayer y debemos la humillación a la estupidez de la comisión técnica".

El "Jornal Do Brasil" dice en un editorial que "el Brasil estaba preparado para convertirse en triple campeón y pasar a través de un largo período de celebraciones, pero no estaba preparado para disputar juegos que se predijo iban a ser muy recios".

Armando Nogueira, de "Jornal Do Brasil", uno de los principales cronistas deportivos de Brasil, analiza así la situación:

"Cuál es el secreto de Portugal? Humildad técnica y principalmente comando. Con esas armas Portugal se convirtió en una atracción de la copa y venció al Brasil que aprendió mucho de él sobre la vida y a su vez él enseñó a jugar fútbol".

"No espera palabras de culpa para los jugadores: no son ni héroes ni cobardes. Fueron víctimas de la farsa de entre bastidores de la comisión que compartió la gloria de las dos victorias previas", agrega.

"Nuestra organización técnica fue la farsa que Feola-Nascimento impusieron sobre nuestro equipo con frialdad sólo comparable a la del cavafosas que agrega huesos y más huesos para sus espantosas matemáticas".

Nogueira continúa: "Hubo tres meses de adiestramiento; tres meses de advertencias y tres meses de absurdos ridículos unos tras otros jugadores mal llamados; jugadores erróneamente dejados fuera; adiestramientos mal dirigidos; juegos amistosos arreglados más para obtener dinero que para adiestrar jugadores" y concluye:

Vean lo que han hecho a nuestro glorioso fútbol: 100 días de mentiras farsas, errores, pecados y vergüenza".

Se clasificaron ya, los ocho teams para cuartos de final

El sábado jugarán Inglaterra-Argentina, Corea-Portugal, Alemania-Uruguay y Rusia con Hungría

Londres, 20 (AP).- Brasil, campeón mundial durante los últimos ocho años, quedó eliminado hoy del campeonato de 1966, sin mover una pelota.

Las esperanzas de los sudamericanos dependían de que Bulgaria diera la enorme sorpresa de vencer a Hungría.

No estaba escrito. Hungría derrotó a Bulgaria 3-1, y eso significa que los brasileños pueden empacar e irse a su casa.

Los partidos de esta noche decidieron los cuartos de final en el torneo de 16 países que empezó hace tres años con 70 equipos.

En esta forma quedan los cuartos de final:

Inglaterra contra Argentina en el estadio Wembley de Londres.

Portugal contra Corea del Norte en Liverpool.

Alemania Occidental contra Uruguay en Sheffield.

Rusia contra Hungría en Sunderland.

Los cuatro partidos se jugarán el sábado a las 9.00 (EST).

Inglaterra venció a Francia 2-0 en Wembley ante unos 95.000 aficionados. Dos goles de Roger Hunt decidieron el partido.

Alemania Occidental se impuso a España 2-1, pero necesitaron luchar mucho los alemanes para triunfar. Fuste anotó primero por España a los23 minutos y los españoles presionaron mucho.

Pero los alemanes reaccionaron y vencieron con goles de Emmerich a los 39 minutos y de Seeler a los 39 de la segunda parte. Presenciaron el partido 50.000 personas.

Hungría derrotó a Bulgaria 3-1 ante 22.000 en Manchester. Bulgaria adquirió temprana delantera por medio de Asparuhov a los 15 minutos pero Hungría, vencedora de Brasil por 3-1 en partido anterior, reaccionó fuertemente con goles de Davidov (autogol de Bulgaria) a los 44 minutos, de Mezoly a los 45 de Bené a los 8 del segundo tiempo.

Dos goles de Porujan a los 29 y a los 43 del segundo tiempo dieron a Rusia su victoria de 2-1 contra Chile. Marcos anotó por Chile a los 33. 16.000 personas vieron este encuentro en Sunderland.

La gran sorpresa ha sido hasta la eliminación de Brasil e Italia. Ambos llegaron con grandes reputaciones y se esperaba que cuando menos llegasen a cuartos de final.

Corea del Norte eliminó a Italia. Brasil cayó ante Hungría y Portugal.

Tanto Brasil como Italia han sido campeones mundiales y alguno de ellos se hubiese llevado en posesión definitiva la Copa Jules Rimet de haber ganado este campeonato.

Italia venció en 1934 y 1938. Brasil en 1958 y 1962. Las reglas establecen que un equipo que se titula tres veces obtiene posesión definitiva del trofeo.

Uruguay todavía puede lograr esa hazaña. Los sudamericanos se titularon en 1930 - El primer campeonato mundial- y en 1950. Si Uruguay diese la sorpresa, tendría que hacerse un nuevo trofeo que probablemente sería llamado la Copa Churchill.

Los cuartos de final y los semifinales se juegan por eliminación directa.

EL SABADO RETORNA EQUIPO BRASILEÑO

MANCHESTER, JULIO 20 -URGENTE- (AFP).- El equipo de fútbol del Brasil se trasladará a Londres el jueves próximo por la tarde, en tren y permanecerá allí hasta el sábado, día en que partirá hacia su país por vía aérea.

Team de Hungría mostró neta superioridad sobre Bulgaria

.MANCHESTER, 20 (AP) - Hungría le ganó a Bulgaria hoy 3-1 y eliminó al Brasil del torneo por la copa mundial de fútbol. El primer tiempo terminó 2-1 en favor de los magiares.

Con la victoria de hoy Hungría y Portugal se clasificaron para los cuartos de final y el Brasil, campeones mundiales, y Bulgaria, quedaron eliminados.

Por casi 30 minutos del primer tiempo pareció que lo inesperado podría ocurrir y que Bulgaria le iba a ganar a los húngaros y el Brasil podría así pasar a los cuartos de final por promedio de goles.

Pero el autogol de Davidov a los 44 minutos echó por tierra la ventaja que a los 15 minutos logró Bulgaria mediante un tanto que marcó el centrodelantero George Asparuhov.

Un minuto después, Kalman Meszoly, el dínamo del campo medio de los magiares, despidió un violento tiro desde 18 metros y anotó el segundo gol para su bando.

Ferenc Bene, el alero derecho de los húngaros y rival del portugués Simoes, terminó con todas las esperanzas brasileñas al marcar el tercer tanto húngaro con un fuerte tiro de cabeza al rematar un corner.

Los húngaros ganaron con la suficiente facilidad como para no recurrir a su tremendo despliegue de habilidad con que apabullaron a Brasil por 3-1 en Liverpool la semana pasada.

Albert, su temperamental centro delantero, jugó un partido tranquilo. En cambio Bene, Meszoly y el zaguero derecho Kaposzta fueron los más peligrosos en el ataque.

Portugal, que tiene seis puntos en tres partidos, tiene grandes posibilidades de llegar a la final del 30 de julio en Wembley.

Hungría , por su exhibición del segundo tiempo en el partido contra Brasil, tiene capacidad potencial para vencer a cualquier equipo del mundo.

ALEMANIA GANO A ESPAÑA CON GOL DE SEELER

BIRMINGHAM, 20 (AP).- Alemania Occidental quedó en primer lugar del grupo dos del Campeonato Mundial de Fútbol, al vencer hoy a España por 2-1.

Alemania terminó con cinco puntos, igual que Argentina, pero tiene mejor porcentaje de goles con siete a favor y uno en contra, por 4-1 de Argentina.

Uwe Seeler, el capitán de Alemania, anotó al gol del triunfo seis minutos antes de terminar el partido.

El primer tiempo terminó 1-1.

Unos 8.000 emocionados alemanes, entre la multitud de 50.000, ondearon banderas y lanzaron aclamaciones cuando Seeler anotó el gol de la victoria.

Fuste puso adelante a España a los 23 minutos y los españoles dominaron durante la primera media hora, pero Emmerich anotó un fantástico gol para empatar a los 39, y después de eso fue una lucha pareja con ambas partes intentando el gol de la victoria.

Fuste hizo su gol siguiendo un centro alto en la zona penal y elevando la pelota sobre la cabeza de Tilkowski.

ENRIQUE Borja, Nº 20, es abrazado por sus compañeros después de anotar el primer gol para el equipo mejicano contra Francia, en el encuentro disputado por los eliminatorias del mundial El partido concluyó con el empate a un gol por lado. (AP Wirephoto)

Chile cayó ante Rusia por dos a uno en un partido que pudo haber ganado

SUNDERLAND, (INGLATERRA), JULIO 20 (AFP) La esperanza no se materializó y Chile, al perder hoy ante la URSS por dos goles a uno, quedó definitivamente eliminado de la copa del mundo de fútbol.

Sin embargo, los latinoamericanos dominaron tanto a lo largo del encuentro, y especialmente durante la fase complementaria, que merecieron ampliamente un triunfo que no llegó.

Chile, que había decepcionado ante Italia y ante Corea del Norte, se rehabilitó hoy completamente ante el público de Sunderland y no le faltó mucho para obtener una victoria que le hubiera permitido, gracias al cociente de goles, arrebatarle a Corea del Norte el segundo lugar de la clasificación y ganar el derecho a jugar los cuartos de final del torneo.

La actuación de Chile es todavía más meritoria si se tiene en cuenta que estuvo en desventaja por la lesión que sufrió Marcos a los cuatro minutos de juego, y que le obligó a ocupar durante el resto del encuentro la punta izquierda.

Disputando todas las pelotas, corriendo constante e incansablemente, los chilenos practicaron un fútbol directo y más espectacular que el de sus adversarios, quienes tenían la excusa de haber modificado profundamente su equipo con la inclusión de siete jugadores que no habían participado en los anteriores encuentros.

Los chilenos tuvieron hoy el santo de espaldas y perdieron muchas ocasiones de marcar.

El primer gol del partido fue anotado por Voronia a los 29 minutos. Marcos empató para Chile a los 32 minutos luego de un disparo de Leonel Sánchez. El gol del triunfo ruso fue conseguido por Porkujan a los 42 minutos del segundo tiempo.

A pesar de todos sus esfuerzos, los chilenos no consiguieron empatar el encuentro, lo quehubiera sido un pequeño consuelo, porque, si se tiene en cuenta el juego desarrollado durante los 90 minutos, merecieron ampliamente la victoria.

JORGE ALBRECHT del equipo argentino rechaza de "chilena" una pelota enviada sobre su arco. Ufarte, Nº 7 del equipo español, viene corriendo, mientras Antonio Roma contempla la escena. La incidencia corresponde al encuentro que protagonizaron España y Argentina y que terminó con la victoria de estos últimos por dos a uno. (AP Wirephoto)

Esta perra se ha perdido en la mañana del 20 de julio de 1966

Ofrezco como gratificación a quien la devuelva o de datos sobre su paradero, en efectivo

$b. 500

Datos a: Sr. Axel Walter de 8.30 a 12.00 y de 14.00 a 19.00 LA PAPELERA, Plaza Murillo o Fábrica, Telf. 23040
De horas 20.00 a 8.00 Pedro Salazar 537, Telf. 11085